

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ  
ДОНЕЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ВНУТРІШНІХ СПРАВ**

**ФАКУЛЬТЕТ № 1  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

**АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК  
МІЛІТАРНОЇ ЛЕКСИКИ  
(за стандартом НАТО)**

Кропивницький – 2024

УДК 811.111(038)

*Рекомендовано до друку рішенням  
Методичної ради Донецького державного  
університету внутрішніх справ,  
протокол № 10 від «27» травня 2024 р.*

Укладач: Снісаренко І.Є. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов Донецького державного університету внутрішніх справ

Рецензент: Ярова Л.О. – кандидат педагогічних наук, завідувач кафедри перекладу, прикладної та загальної лінгвістики Центральноукраїнського державного університету ім. В. Винниченка

**Снісаренко І.Є.** Англійсько-український словник мілітарної лексики (за стандартом НАТО): ДонДУВС, 2024. – 51 с.

Цей словник може стати в нагоді здобувачам вищої освіти та наукових ступенів навчальних закладів зі специфічними умовами навчання, адже може бути використаний як для навчальної мети (практичні заняття, написання тез/статей, участь у засіданнях дискусійного клубу, наукового студентського гуртка тощо), так і практичного використання під час виконання службових обов'язків військовослужбовцями, поліцейськими, фахівцями з безпеки і оборони та іншими зацікавленими фахівцями. Використання глосарію може допомогти зрозуміти базові військові терміни, які зустрічаються в документах НАТО з підготовки військових спеціалістів.

Словник укладено у такий спосіб: поняття та його тлумачення подається вихідною (англійською) мовою; переклад цього поняття та його тлумачення - українською мовою. Заголовки розташовуються в алфавітному порядку відповідно до літери, з якої починається слово. Якщо поняття передбачає кілька визначень, то пропонується тлумачення до кожного з них. Деякі поняття і терміни можуть мати більше, ніж одне тлумачення.

## Список використаних джерел

1. AAP-06. NATO Glossary of Terms and Definitions (English and French) / North Atlantic Treaty Organization NATO Standardization Office (NSO), 2014. Режим доступу: [https://www.coemed.org/files/stanags/05\\_AAP/AAP-06\\_2019\\_EF.pdf](https://www.coemed.org/files/stanags/05_AAP/AAP-06_2019_EF.pdf)
2. Військовий стандарт 01.030.001-2020 (Видання 1) Підготовка та застосування військ (сил) Базові терміни та визначення, які використовуються в НАТО. Розробники: М.Б. Білан, канд. філол. наук, доцент (керівник розробки), А.О. Гальчус, Л.М. Гончарук канд. філол. наук., Є.М. Залеський, М.О. Куманченко, О.О. Матвієнко, О.І. Сторубльов. URL: [file:///C:/Users/User/Downloads/Bazovi\\_terminy%20\(2\).pdf](file:///C:/Users/User/Downloads/Bazovi_terminy%20(2).pdf)
3. Базові поняття стратегічних комунікацій: стандарти на основі документів НАТО (англійсько-український та українсько-англійський словник) / Л. Компанцева, О. Акульшин, Н. Акульшина, Т. Дедушкіна, О. Заруба, О. Зубченко, І. Хома, Н. Чернігівська. Київ: Нац. акад. СБУ. 2019. URL: [базові поняття стратегічних комунікацій.pdf](#)
4. Довідник НАТО. Брюссель. Бельгія 2001. URL: <file:///C:/Users/User/Desktop/NATO%20glossary/%D0%B4%D0%BE%D0%B2%D1%96%D0%B4%D0%BD%D0%B8%D0%BA%20%D0%9D%D0%90%D0%A2%D0%9E%20%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE%D1%8E.pdf>
5. Підготовка та застосування військ (сил). Базові терміни та визначення, які використовуються в НАТО. Київ: «Центр учбової літератури». 2022. 134 с. URL: <https://jurkniga.ua/contents/pidgotovka-ta-zastosovuvannya-viysk-sil-bazovi-termini-ta-viznachennya-yaki-vikoristovuyutsya-v-nato.pdf>
6. The Web's Largest Resource for Acronyms & Abbreviations. URL: <http://www.abbreviations.com/>
7. Oxford English Dictionary. Oxford University Press. 2023. URL: <https://www.oed.com/>
8. Додаток 1. Скорочення. URL: <https://www.nato.int/docu/handbook/2006/hb-ukr-2006/Appendix1.pdf>
9. Навчальний проект для українських військових *ENG for UARMY: Армійська англійська*. URL: <https://www.youtube.com/@engforarmy>
10. Словник військових термінів та скорочень (аббревіатур). Жовтень 2020. URL: <https://sprotyvg7.com.ua/wp-content/uploads/2022/04/%D0%92%D0%9A%D0%9F-1-0001.01-%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B8%D0%BA-%D0%B2%D1%96%D0%B8%CC%86%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%85%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%BC%D1%96%D0%BD%D1%96%D0%B2%D1%82%D0%B0%D1%81%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%BE%D1%87%D0%B5%D0%BD%D1%8C.pdf>

**A**

<b>acquisition</b> The process of recording visual information in a camera; creating it by hand, mechanically, or on a computer; or obtaining it by purchase, donation, or seizure	<b>здобування (збирання, отримання)</b> Процес запису візуальної інформації за допомогою камери, її створення за допомогою підручних засобів, механічно або на комп'ютері або її отримання шляхом купівлі, дарування або захоплення
<b>active public information policy</b> A policy which dictates that attempts will be made to stimulate media/public interest about an issue or activity for the purpose of informing the public.	<b>політика активного інформування громадськості</b> Політика, спрямована на стимулювання зацікавленості громадськості та ЗМІ до події, або діяльності, що має на меті інформування громадськості
<b>activity-based intelligence</b> An analytic method applied to structured data from multiple sources, to discover objects, relationships, or behaviours by resolving significant activity	<b>розвідувальний метод на основі аналізу дій</b> Аналітичний метод для оброблення структурованих даних, отриманих із різноманітних джерел, із метою виявлення об'єктів, зв'язків, способів поведінки в процесі важливої діяльності
<b>administration</b> The provision and implementation of regulations and procedures related to the management of an organization in support of the accomplishment of its mission	<b>адміністрування, керування</b> Застосування настанов і процедур, пов'язаних з управлінням організацією, що спрямовані на виконання її місії
<b>advanced base</b> A base located in or near a theatre of operations	<b>передова база</b> База, що дислокується в межах або поблизу театру військових дій
<b>advance force</b> A temporary organization within the amphibious task force	<b>передовий загін</b> Тимчасово визначене угруповання у складі морського десанту
<b>advanced guard</b> The leading element of an advancing force	<b>авангард</b> Передовий підрозділ військ (сил), що наступають
<b>adversary</b> A party acknowledged as potentially hostile to a friendly party and against which the force may be envisaged.	<b>противник, ворог</b> Сторона, що визнана потенційно ворожою щодо дружньої сторони та проти якої може бути застосовано силу
<b>agency</b> In intelligence usage, an organization or individual engaged in collecting and/or processing information.	<b>агентство, агенція</b> У сфері розвідки – організація або особа, що займаються збиранням та опрацюванням інформації.

<p><b>agent</b> In intelligence usage, one who is recruited, trained, controlled and employed to obtain and report information</p>	<p><b>агент</b> У сфері розвідки – завербована, підготовлена особа, діяльність якої контролюють і яку залучають до отримання та повідомлення інформації</p>
<p><b>agreement/accord</b> A negotiated arrangement that is made between two or more parties and that is typically legally obligatory</p>	<p><b>договір/угода</b> Угода, досягнута в результаті переговорів, яка укладається між двома або більше сторонами і, як правило, є юридично обов'язковою для усіх сторін</p>
<p><b>aim for the target</b> You must always aim for the target assigned to you</p>	<p><b>цілитися в мішень</b> Ви маєте цілитися в мішень, призначену для вас</p>
<p><b>airborne</b> Specially trained to carry out operations following an air movement</p> <p><b>airborne operation</b> An operation involving the movement of combat forces and their logistic support by air.</p>	<p><b>повітрянодесантний</b> Спеціально підготовлений для проведення операцій шляхом парашутного десантування/висадки після приземлення.</p> <p><b>повітрянодесантна операція</b> Переміщення бойових підрозділів та їхнього логістичного забезпечення в район висадки повітряним шляхом</p>
<p><b>aircraft carrier</b></p>	<p><b>авіаносець</b></p>
<p><b>air corridor</b> A restricted air route of travel specified for use by friendly aircraft</p>	<p><b>повітряний коридор</b> Обмежений повітряний маршрут руху дружнього повітряного судна</p>
<p><b>airspace control area</b> Airspace which is defined by the boundaries of the area of operations</p> <p><b>airspace control authority</b> The commander designated to assume overall responsibility for the operation</p>	<p><b>зона контролю повітряного простору</b> Повітряний простір в межах району проведення операцій</p> <p><b>начальник органу контролю повітряного простору</b> Командир, призначений для взяття на себе повної відповідальності за функціонування системи контролю повітряного простору</p>
<p><b>air support</b> All forms of support given by air forces</p>	<p><b>авіаційна підтримка</b> Усі форми підтримки, що надаються повітряними силами</p>
<p><b>allied joint operation</b> An operation carried out by forces of two or more NATO nations, in which elements of more than one service participate</p>	<p><b>союзна об'єднана операція</b> Операція силами двох або більше держав НАТО, в якій беруть участь частини та підрозділи двох або більше видів збройних сил</p>
<p><b>all-source intelligence</b></p>	<p><b>сукупні розвідувальні дані</b></p>

Intelligence produced using all available sources and agencies.	Розвідувальні дані, отримані з усіх можливих джерел інформації та агенцій.
<p><b>amphibious assault</b> The type of amphibious operation which involves establishing a force on a hostile shore.</p> <p><b>amphibious assault ship</b></p> <p><b>amphibious operation</b> A military operation launched from the sea by a naval and landing force</p> <p><b>amphibious force</b> A naval force and landing force, together with supporting forces that are trained, organized and equipped for amphibious operations.</p>	<p><b>висадка морського десанту</b> спосіб морської десантної операції, який передбачає розгортання військ на узбережжі противника.</p> <p><b>десантний корабель</b></p> <p><b>морська десантна операція</b> Військова операція, що розгортається з моря силами та засобами Військово-морських сил і морського десанту</p> <p><b>морський десант</b> Військово-морські і десантні формування разом із силами підтримання, призначені й оснащені для проведення морських десантних операцій.</p>
<p><b>analysis</b> In the context of military forces, the hierarchical relationship in logical sequence is: assessment, analysis, evaluation, validation and certification.</p> <p>In intelligence usage, a step in the processing phase of the intelligence cycle in which information is subjected to review in order to identify significant facts.</p> <p>The study of a whole by examining its parts and their interactions.</p>	<p><b>аналіз</b> У контексті військових сил – ієрархія взаємозв'язків у логічній послідовності, що являє собою підрахунок, аналіз, оцінювання, обґрунтування та затвердження.</p> <p>У сфері розвідки – окремий етап процесу оброблення інформації в розвідувальному циклі, на якому інформація підлягає перегляду з метою ідентифікації важливих фактів.</p> <p>Вивчення цілого шляхом дослідження його частин та взаємодії між ними.</p>
<b>anti-tank guided missiles</b>	<b>протитанкові ракетні системи</b>
<b>antiterrorism</b> All defensive and preventive measures taken to reduce the vulnerability of forces, individuals and property to terrorism	<b>антитерористичні заходи</b> Усі оборонні та запобіжні заходи, які проводяться з метою зменшення уразливості військових сил, окремих осіб та власності від проявів тероризму
<b>anti-aircraft warfare (air-defense) support</b>	<b>забезпечення протиповітряного захисту</b>
<b>area of influence</b> A geographical area where a commander is directly capable of	<b>область/зона впливу</b> Географічна територія, на якій командир безпосередньо здатний впливати на

influencing operations, by manoeuvre or fire support systems under his command or control	проведення операцій, застосовуючи маневри, або систему вогневої підтримки, які перебувають під його контролем.
<b>area of intelligence responsibility</b> The area for which a commander has the responsibility to provide intelligence with the means available	<b>зона відповідальності служби розвідки</b> Сфера/територія, за яку командир несе відповідальність у питаннях надання розвідувальних даних з використанням доступних засобів
<b>area of interest</b> The area of concern to a commander relative to the objectives of current or planned operations, including his areas of influence, operations and responsibility	<b>сфера інтересів</b> Зона особливої уваги для командування, що пов'язана з поточними або запланованими операціями та включає зони впливу, зони проведення бойових дій та відповідальності
<b>artificial intelligence</b> The performance by computer systems of tasks normally requiring human intelligence, such as translation between languages	<b>штучний розум</b> Виконання комп'ютерними системами завдань, які зазвичай потребують людського розуму, наприклад, перекладу на інші мови.
<b>area of operations</b> Area defined by the joint force commander for conducting tactical level operations.	<b>район дій</b> Район, визначений командувачем об'єднаних сил для проведення воєнних дій тактичного рівня.
<b>assembly area</b> An area in which a command is assembled to further action	<b>район збору</b> Район, де проводиться зосередження військ для підготовки до наступних дій
<b>artillery fire plan table</b> A presentation of planned targets giving data for engagement	<b>таблиця ударів та вогню ракетних військ і артилерії</b> Документ, який містить інформацію про цілі та дані для їх обстрілу
<b>approach march</b> Advance of a combat unit when direct contact with the enemy is imminent	<b>марш на зближення</b> Висування вперед бойового підрозділу, коли безпосередній контакт із противником неминучий
<b>assault</b> The climax of an attack; closing with the enemy in hand-to-hand fighting	<b>штурм</b> Вирішальний момент атаки, перехід до рукопашного бою з противником
<b>assault echelon</b> The force which is scheduled for initial assault on the objective area	<b>штурмовий ешелон</b> Частина військ, призначена для першого удару по цілі
<b>assessment</b> The process of estimating the	<b>оцінювання</b> Процес оцінювання спроможностей та

capabilities and performance of organizations, individuals, materiel or systems	діяльності організацій, окремих осіб, матеріально-технічного забезпечення та суміжних систем
<b>as you were</b>	<b>відставити!</b>
<b>at ease!</b>	<b>вільно!</b>
<b>at my command!</b>	<b>слухай мою команду!</b>
<b>attack position</b> Forming-up place	<b>позиція для атаки</b> Вихідне положення
<b>attend a formation</b> Morning/evening formations can be held before important events/operations or as scheduled routine gatherings	<b>відвідувати шиккування</b> Вранішні/вечірні шиккування можуть проводитись перед важливими подіями або як заплановані поточні збори
<b>attention</b>	<b>команда 'струнко'</b>
<b>availability</b> The ability of an item to be in a state to perform a required function under given conditions at a given instant of time or over a given time interval	<b>придатність</b> Відповідність вимогам Здатність певного об'єкта бути у стані, придатному для виконання необхідної функції, за відповідних обставин, у певний час або впродовж певного проміжку часу

## B

<b>barrack</b>	<b>казарма</b>
<b>barrier</b> An obstacle designed or employed to detect, channel, direct, restrict, delay or stop the movement of an opposing force	<b>загородження</b> перешкода, створена або задіяна для виявлення, звуження шляху, направлення, обмеження руху, затримки або зупинення супротивника
<b>base</b> An area or locality which provide logistic or other support	<b>база</b> район або територія, де розташовані об'єкти логістичного або іншого забезпечення
<b>basic intelligence</b> Intelligence, on any subject, which may be used as reference material for planning and as a basis for processing subsequent information	<b>основні розвідувальні дані</b> Матеріали розвідки в будь-якій сфері, що можуть бути використані як довідковий матеріал для планування та основа для підготовки відповідної інформації
<b>battle casualty</b> Any casualty incurred as the direct result of hostile action	<b>бойові втрати</b> Втрати, що виникли як прямий результат ворожих дій
<b>battle damage</b> Effects resulting from the application of military action against a military	<b>бойові пошкодження</b> наслідки військових дій застосованих проти військового об'єкта

object	
<b>battlefield</b>	<b>поле бою</b>
<b>blocking position</b> A defensive position sited to deny the enemy access to a given area or to prevent his advance in a given direction	<b>блокуюча позиція</b> Оборонна позиція, розташована таким чином, щоб не допустити просування противника у визначеному напрямку
<b>boundary</b> A line by which areas of responsibility between adjacent units/formations are defined	<b>лінія розмежування</b> Лінія, яка визначає межі районів відповідальності між суміжними підрозділами / угрупованнями.
<b>branch</b>	<b>рід військ</b>
<b>break contact</b>	<b>вийти з бою</b>
<b>buffer zone</b> A defined area controlled by a peace operations force from which disputing or belligerent forces have been excluded.	<b>буферна/проміжна зона</b> Територія, що перебуває під контролем мирно налаштованих військових сил, зі складу яких було виключено вороже налаштовані сили, які перебувають у стані конфліктів або війни

## C

<b>campaign</b> A set of military operations planned and conducted to achieve a strategic objective	<b>кампанія, воєнна операція</b> Сукупність запланованих воєнних операцій, які ведуться для досягнення стратегічної мети
<b>camouflage fortifications</b>	<b>маскувати фортифікації</b>
<b>capability</b> The ability of an item to meet given quantitative characteristics under given internal conditions	<b>спроможність (технічна можливість)</b> Здатність об'єкта відповідати певним кількісним характеристикам за відповідних внутрішніх умов
<b>call for fire</b> A request for fire on a target	<b>виклик вогню</b> Запит вогню по цілі
<b>call sign</b> Combination of characters which identifies a communication facility, a command, an authority, an activity, or a unit used for communications	<b>позивний</b> Комбінація символів, якими позначають засіб зв'язку, орган управління, посадову особу, захід або підрозділ для підтримання зв'язку
<b>capture</b>	<b>захоплювати</b>
<b>careless handling</b> Careless handling of a weapon can result in injury or harm	<b>необережне поводження</b> Необережне поводження зі зброєю може призвести до поранення або заподіяння шкоди
<b>cease fire/stop shooting</b>	<b>припинити вогонь</b>

<p><b>certification</b> The process of official recognition that organizations, individuals, materiel or systems meet defined criteria</p>	<p><b>сертифікація</b> Процес офіційного визнання того, що організації, фізичні особи, матеріально-технічні засоби або системи відповідають визначеним критеріям</p>
<p><b>civil administration</b> An administration established by a foreign government in a friendly territory, under an agreement with the government of the area concerned, to exercise certain function of the local government</p>	<p><b>цивільна адміністрація</b> Адміністрація, створена урядом іноземної держави на дружній/мирній території за домовленістю з урядом відповідної території, з метою виконання певних повноважень, зокрема, функції місцевого самоврядування</p>
<p><b>civil-military cooperation</b> The coordination and cooperation, in support of the mission, between the NATO Commander and civil actors, including the national population/local authorities, as well as international, national/ nongovernmental organizations/ agencies.</p> <p>A joint function comprising a set of capabilities integral to supporting the achievement of mission objectives</p>	<p><b>цивільно-військове співробітництво</b> Узгодженість дій та співпраця Командування НАТО з цивільним сектором під час операції, включаючи населення держави та місцеві органи влади, а також міжнародні, урядові/неурядові організації та органи.</p> <p>Спільна діяльність, що передбачає комплекс спроможностей, невід'ємною частиною яких є підтримка виконання цілей місії</p>
<p><b>civil-military operations</b> The activities of a commander that establish, maintain, influence, or exploit relations between military forces, governmental and nongovernmental civilian organizations and authorities</p>	<p><b>цивільно-військові операції</b> Дії командира, спрямовані на встановлення, підтримання та використання зв'язків, а також вплив на зв'язки між військовими силами, урядовими та неурядовими цивільними організаціями</p>
<p><b>civil protection</b> Activities undertaken by emergency services to protect populations, properties, infrastructure and the environment from the consequences of natural and technological disasters and other emergencies</p>	<p><b>захист цивільного населення</b> Заходи, які проводяться аварійно-рятувальними службами з метою захисту населення, власності, інфраструктури та навколишнього середовища від наслідків природних лих і техногенних аварій та інших надзвичайних ситуацій.</p>
<p><b>clearing operation</b> An operation designed to clear or neutralize all mines and obstacles from a route or area</p>	<p><b>операція з розмінування</b> Операція, метою якої є знешкодження та нейтралізація мін та інших перешкод на маршруті чи відповідній території</p>
<p><b>close air support</b> Air action against hostile targets which</p>	<p><b>безпосередня авіаційна підтримка</b> Повітряні дії проти ворожих цілей, які</p>

are in close proximity to friendly forces	знаходяться в безпосередній близькості до дружніх сил
<b>close support</b> Action of the supporting force against targets or objectives which are sufficiently near the supported force	<b>ближня підтримка</b> Дії сил підтримки проти цілей або об'єктів, розташованих досить близько до підтримуваних підрозділів.
<b>close supporting fire</b> Fire placed on enemy troops, weapons, or positions which present the most immediate and serious threat	<b>безпосередня вогнева підтримка</b> Вогневий удар по ворожим військам, озброєнню або позиціям, які створюють серйозну загрозу
<b>(co) commanding officer</b> senior officer who has overall authority and is responsible for operations, training and welfare of personnel	<b>командуючий офіцер</b> старший офіцер, який уповноважений з питань проведення операцій, тренувань та добробуту підлеглих
<b>combat support</b> Operational assistance provided to combat elements	<b>бойова підтримка</b> Оперативна допомога бойовим підрозділам
<b>combat service support</b> The support provided to combat forces in the fields of administration and logistics	<b>бойове тилове забезпечення</b> Тилове забезпечення бойових підрозділів в адміністративній сфері та логістиці
<b>combat patrol</b> Tactical unit sent out from the main body to engage in independent fighting	<b>бойовий патруль</b> тактичний підрозділ, виділений від основних сил для ведення самостійних бойових дій
<b>combat power</b> Means of destructive force which a military unit can apply against the opponent	<b>бойовий потенціал</b> Засоби ураження або ударної сили, які військовий підрозділ може застосувати проти противника.
<b>combat intelligence</b> Intelligence concerning the enemy, weather, and geographical features required in the planning and conduct of combat operations	<b>бойова розвідка</b> Розвідувальні дані про ворога, погодні умови та географічні особливості, необхідні під час планування та проведення бойових дій
<b>(non)combat ship</b>	<b>(не)бойовий корабель</b>
<b>command post</b> A location from which command is exercised	<b>командний пункт</b> Місце, з якого здійснюється командування
<b>conduct intelligence gathering</b>	<b>виконувати розвідувальні місії</b>
<b>corps</b>	<b>корпус</b>

Combined-arms-operational-tactical unit or a union of permanent or temporary troops	Загальновійськове оперативно-тактичне з'єднання військ постійного або тимчасового складу
<b>covering fire</b> Fire used to protect troops	<b>вогневе прикриття</b> Вогонь для захисту особового складу
<b>counter-attack</b> Attack by a part or all of a defending force against an attacking enemy force counter-intelligence	<b>контратака</b> Наступ частиною або всіма силами оборони назустріч атакуючим силам противника
<b>counterintelligence</b> Activities concerned with identifying and counteracting the threat to security	<b>контррозвідка</b> Діяльність, пов'язана з виявленням та протидією загрозам безпеці
<b>column formation</b> A formation in which elements are placed one behind the other	<b>порядок "колона"</b> Бойовий порядок, у якому елементи розташовуються один за одним
<b>combat information</b> Data, gathered by or provided directly to the tactical commander which cannot be processed into tactical intelligence in time to satisfy the user's tactical intelligence requirements.	<b>бойова інформація</b> Інформація, зібрана та передана тактичному командуванню, яка не може бути оброблена та перетворена в тактичні розвіддані для задоволення тактико-розвідувальних потреб командування
<b>command and control communication system</b> A communication system which conveys information between military authorities	<b>система зв'язку командування та управління</b> Система зв'язку, яка забезпечує передачу інформації між органами військового управління
<b>combat search and rescue</b> The tactics, techniques, and procedures performed by forces to effect the recovery of isolated personnel during combat	<b>пошуково-рятувальне забезпечення в умовах бойових дій</b> Тактичні прийоми, методи та засоби, які використовують війська для рятування ізольованого особового складу під час ведення бойових дій
<b>combat zone</b>	<b>зона бойових дій</b>
<b>combatant command chaplain</b> The senior chaplain assigned to the staff by the combatant commander to provide advice on religion, ethical, and moral issues	<b>капелан військового командування</b> Старший капелан, призначений військовим командуванням із метою надання консультацій з питань релігії, моралі, психологічного клімату
<b>command and control</b> The authority, responsibilities and activities of military commanders in the direction and co-ordination of military forces and in the	<b>командування та управління</b> Функції з управління, відповідальність та діяльність військових командирів, спрямовані на координування дій військових сил та поширення наказів,

implementation of orders related to the execution of operations	пов'язаних із виконанням завдань
<b>command structure</b> The organizational hierarchy through which administrative leadership or operational authority is exercised	<b>командна структура, система керування</b> Організаційна ієрархія, через яку забезпечується адміністративне керування чи оперативні повноваження
<b>common operational picture</b> A single display of relevant information within a commander's area of interest	<b>загальна оперативна картина (ситуація)</b> Висвітлення відповідної інформації, яка входить до сфери відповідальності команди
<b>common tactical picture</b> A display of relevant tactical data that integrates tactical information from the multi-tactical data link network, ground network, intelligence network, and sensor networks	<b>загальна картина тактичної обстановки</b> Демонстрація відповідних тактичних даних, що об'єднує тактичну інформацію, отриману з тактичних даних, із мережі наземних засобів зв'язку, розвідувальної мережі та системи приладів виявлення
<b>communication</b> An information transfer according to agreed conventions.	<b>комунікація, зв'язок</b> Процес передачі інформації відповідно до погоджених умов
<b>communication centre</b> An organization responsible for handling and controlling communications traffic, normally comprising a message centre, a cryptographic centre, and transmitting and receiving stations	<b>центр зв'язку</b> Організація, відповідальна за управління комунікаційними потоками та їхній контроль, яка зазвичай складається з підрозділу передачі повідомлень, криптографічного підрозділу, а також станцій передачі та прийому
<b>communication system</b> An assembly of equipment, methods and procedures and, if necessary, personnel, organized to accomplish information transfer functions	<b>система комунікацій/зв'язку</b> Сукупність обладнання, методів, процедур та, у разі необхідності, співробітників або особового складу, сформована з метою здійснення функцій із передачі інформації
<b>concept of operations</b> A clear and concise statement of the line of action chosen by a commander in order to accomplish the given mission	<b>рішення на операцію (бій)</b> зрозумілий і стислий документ щодо порядку дій, який був складений командиром для виконання поставленого бойового завдання
<b>contact point</b> In <b>air</b> operations - the position at which a mission leader makes radio contact with an air control agency	<b>точка зв'язку</b> У повітряних операціях – контрольна точка, в якій командир здійснює радіозв'язок із органом контролю повітряного руху

In <b>land</b> warfare - a point on the terrain, easily identifiable, where two or more units are required to make contact	У <b>наземному</b> бою – точка, що легко ідентифікується на місцевості, в якій мають зустрітися дві або більше бойові одиниці
<b>company</b>	<b>рота</b>
<b>computer network</b> A network of data processing nodes that are interconnected for the purpose of data communication	<b>комп'ютерна мережа</b> Мережа вузлів обробки даних, які взаємопов'язані між собою з метою передачі даних.
<b>computer network attack</b> Action taken to disrupt, deny, degrade or destroy information resident in a computer and/or computer network	<b>атака на комп'ютерну мережу (кібератака)</b> Дія, спрямована на псування, заперечення, пошкодження та знищення інформації, яка міститься в комп'ютері та/чи комп'ютерній мережі
<b>computer network operations</b> Computer network attack, computer network defense, and related computer network exploitation enabling operations	<b>комп'ютерні мережеві операції</b> Комп'ютерна мережева атака, захист комп'ютерних мереж або шляхи їх використання з метою проведення операцій
<b>confidential</b> Security classification that shall be applied to information, the unauthorized disclosure of which reasonably could be expected to cause damage to the national security	<b>конфіденційний</b> Гриф секретності, що застосовується до інформації, несанкціоноване розкриття якої може завдати шкоди національній безпеці
<b>corruption</b> Abuse of entrusted power for private gain	<b>корупція</b> Зловживання довіреною владою для отримання особистої вигоди
<b>counter-aggression</b> A stage of the NATO Precautionary System marking the transition from a condition of preparation and development of readiness to one of authorization for the employment of NATO forces against a nation/nations	<b>протидія агресії</b> Етап у Системі превентивних заходів НАТО, під час якого відбувається перехід від стадії підготовки та готовності до стадії санкціонованого застосування сил НАТО проти країни або кількох країн
<b>counterintelligence</b> Those activities which are concerned with identifying and counteracting the threat to security posed by hostile intelligence services or organizations or by individuals engaged in espionage, sabotage, subversion or terrorism	<b>контррозвідка</b> Діяльність, спрямована на виявлення та протидію загрозам безпеці зі сторони ворожих розвідувальних служб або організацій чи окремих осіб, які здійснюють шпигунські дії, саботаж, підривно або терористичну діяльні
<b>count off!</b>	<b>за порядком номерів – рахуйсь!</b>
<b>current intelligence</b>	<b>поточні розвідувальні дані</b>

Intelligence which reflects the current situation at either strategic or tactical level	Розвідувальна інформація, яка відображає поточну ситуацію на стратегічному/тактичному рівнях
<b>cyberspace</b> An operating environment consisting of the network of digital technology infrastructures (platforms, the Internet, telecommunications networks, computer systems, embedded processors and controllers), and the data therein spanning the physical, virtual and cognitive domains.	<b>кіберпростір (інтернет-простір)</b> Операційне середовище, що складається з мережі інфраструктур цифрових технологій (платформи, інтернет, телекомунікаційні системи, комп'ютерні системи, а також вбудовані процесори та контролери); інформація, що міститься в цій мережі та охоплює фізичний, віртуальний та когнітивний простори

## D

<b>direct support</b> The support provided by a unit not attached to or under the command of the supported unit or formation	<b>безпосередня підтримка</b> Підтримка з боку військового підрозділу, який не входить до складу або не підпорядкований підрозділу/утрупуванню
<b>decisive point</b> A point from which a hostile or friendly centre of gravity can be threatened	<b>вирішальний момент</b> Момент, коли центр тяжіння противника/власних сил може підпасти під загрозу
<b>direct fire</b> Fire directed at a target which is visible to the aimer	<b>вогонь прямим наведенням</b> Вогонь по цілі, що знаходиться в полі зору навідника
<b>disaster medicine</b> A branch of medicine and of health-care services concerned with the consequences to health of natural and man-made accidents and catastrophes	<b>медицина катастроф</b> Галузь медицини та охорони здоров'я, що займається вивченням наслідків для здоров'я природних і техногенних аварій і катастроф
<b>disaster prevention</b> Activities designed to provide permanent protection from disasters	<b>попередження (упередження) лиха</b> Заходи, спрямовані на забезпечення постійного захисту від катастроф
<b>detachment</b> A temporary military or naval unit formed from other units or parts of units  A part of a unit separated from its main organization for duty elsewhere.	<b>загін</b> Тимчасовий військовий/морський підрозділ, сформований з інших підрозділів/частин  Частина підрозділу, відокремленою від свого основного формування для несення служби в іншому місці
<b>drop zone</b>	<b>зона десантування</b>

A specified area upon which airborne troops, equipment, or supplies are airdropped	Зона, у яку проводиться викидання повітрянодесантних підрозділів, озброєння, техніки або предметів постачання
<b>defensive fire</b> Fire delivered by supporting units to assist and protect a unit engaged in a defensive action	<b>оборонний вогонь</b> Вогонь, що ведеться підрозділами підтримки для надання допомоги та захисту підрозділу, який обороняється
<b>damage assessment</b> The determination of the effect of attacks on targets	<b>оцінювання пошкоджень</b> Визначення наслідків нанесення ударів по цілям
<b>deployment</b> The movement of forces within areas of operations  The relocation of forces to desired areas of operations  The positioning of forces into a formation for battle	<b>перегрупування</b> Переміщення військ у межах районів бойових дій  Пересування військ у райони призначення для проведення бойових дій  Побудова сил і засобів у бойовий порядок
<b>distribution point</b> A point at which supplies are distributed to subordinate units	<b>пункт розподілу</b> Пункт, де матеріальні засоби та/або боєприпаси розподіляються за підрозділами
<b>defence area</b> Area extending from the forward edge of the battle area to its rear boundary	<b>район оборони</b> Ділянка від переднього краю оборони до тилової межі
<b>demining</b> The removal of all unexploded mines (improvised explosive devices and booby traps) from a defined area to make the area safe for civilians	<b>розмінування</b> Вилучення мін, які не вибухнули (саморобних вибухових пристроїв та мін-пасток) із визначеного району для забезпечення безпеки цивільного населення
<b>distributed fire</b> Fire so dispersed as to engage most effectively an area target	<b>розосереджений вогонь</b> Вогонь, розсіяний для найбільш ефективного нанесення удару по району
<b>demolition / destruction</b> The destruction of structures, facilities or materiel by use of fire, water, explosives, mechanical, or other means	<b>руйнування</b> Знищення будівель, об'єктів або військової техніки через вплив вогню, води, вибухових речовин, механічних чи інших чинників
<b>delaying operation</b> An operation in which a force under pressure trades space for time by	<b>стримуючі дії</b> Дії, якими підрозділ, що перебуває під тиском противника, тимчасово утримує

slowing down the enemy's momentum and inflicting maximum damage on the enemy without becoming engaged	свою позицію, сповільнюючи темп наступу противника і завдаючи йому максимальних втрат без вступу в бій
<b>decision point</b> A point in space and time, identified during the planning process, where the commander must make a decision concerning a specific course of action	<b>точка прийняття рішення</b> Точка у просторі та часі, визначена під час планування, в якій командир повинен прийняти рішення щодо конкретного порядку (подальших) дій
<b>destroy</b> Damage an object or an enemy force so that it is rendered useless to the enemy until reconstituted	<b>знешкоджувати, руйнувати</b> Знешкоджувати об'єкт/сили противника, щоб досягти стану їхньої непридатності
<b>display</b> In military deception, a static portrayal of an activity, force, or equipment intended to deceive the adversary's visual observation	<b>демонстрація хибних цілей</b> Статичне зображення діяльності, сил та засобів, призначених для хибного візуального спостереження, яке проводить противник
<b>distribution</b> The arrangement of troops for any purpose, such as a battle, march, or manoeuvre  A planned pattern of projectiles about a point  A planned spread of fire to cover a desired frontage or depth  An official delivery of anything, such as orders or supplies  The operational process of synchronizing all elements of the logistic system to deliver the «right things» to the «right place» at the «right time» to support the geographic combatant commander  The process of assigning military personnel to activities, units, or billets	<b>розподіл</b> Розстановка війська для будь-якої мети, зокрема: проведення бою, маршу або маневрів  Запланована схема поширення снарядів відносно певної координати  Заплановане поширення вогню з метою охоплення певної території  Офіційне повідомлення (наказів) або розповсюдження (запасів тощо)  Оперативний процес синхронізації всіх елементів логістичної системи для доставки «необхідних речей» у «необхідне місце» з метою надання підтримки місцевому командуванню  Процес залучення представників особового складу до діяльності у підрозділах, казармах
<b>diversion</b> The act of drawing the attention and enemy forces from the point of the principal operation; an attack, alarm, or	<b>диверсія</b> Акт відволікання сил та уваги противника з метою проведення головної операції, атаки чи маневрів, що відволікають увагу

feint that diverts attention	
<b>double time!</b>	<b>бігом/удвічі швидше!</b>
<b>drill command</b> Oral orders given by a commander or a leader in two parts	<b>усні накази</b> Видаються командирами двома частинами
<b>drug interdiction</b> A continuum of events focused on interrupting illegal drugs smuggled by air, sea, or land	<b>перешкоджання розповсюдженню наркотиків</b> Низка заходів, спрямованих на припинення нелегальної контрабанди наркотиків повітряним, водним та наземним шляхами

## E

<b>electronic protection</b> Actions taken to protect personnel, facilities, and equipment from any effects of friendly or enemy use of the electromagnetic spectrum that degrade, neutralize, or destroy friendly combat capability	<b>радіоелектронний захист</b> Дії, спрямовані на захист співробітників, обладнання та оснащення від будь-яких посягань із дружньої/ворожої сторони на використання спектру електромагнітних хвиль, що спричиняє погіршення, нейтралізацію, зниження власної боєздатності
<b>electronic intelligence</b> Intelligence derived from electromagnetic non-communications transmissions	<b>радіотехнічна розвідка</b> Розвідка, яка добуває інформацію з електромагнітних випромінювань, не пов'язаних із засобами телекомунікаційного зв'язку
<b>enemy retreat</b>	<b>відступ ворога</b>
<b>explosive ordnance</b> All munitions containing explosives, nuclear fission or fusion materials and biological and chemical agents	<b>вибухові боєприпаси</b> Усі боєприпаси, що містять вибухові речовини, ядерні або термоядерні заряди, біологічні та хімічні речовини
<b>explosive ordnance disposal</b> The detection, accessing, uncovering, identification, mitigation, rendering safe, recovery, exploitation and final disposal of explosive ordnance, regardless of condition	<b>знешкодження вибухових боєприпасів</b> Виявлення, доступ, розкриття, ідентифікація, нейтралізація загроз, переведення у безпечний стан, вивезення, утилізація та остаточне знищення вибухових боєприпасів, незалежно від їхнього стану
<b>empower</b> Give authority or power to do smth.	<b>уповноважувати</b> Наділяти повноваженнями або владою щось робити
<b>engage the target</b>	<b>відкрити вогонь на ураження</b>
<b>evaluation</b>	<b>оцінювання</b>

A step in the processing phase of the intelligence cycle constituting appraisal of an item of information in respect of the reliability of the source, and the credibility of the information	Крок/ступінь в операційній фазі розвідувального циклу, що визначається як одиниця інформації з урахуванням надійності джерела та вірогідності інформації
<b>evasion</b> Measures taken either to avoid or escape detection, or to break contact with a hostile unit	<b>ухилення/уникнення</b> Заходи, вжиті для уникнення або відриву від військових підрозділів противника чи потенційного противника
<b>expose</b> Make (something) visible by uncovering it	<b>викривати</b> Робити щось видимим (або відомим) шляхом викриття
<b>eyes right/eyes left!</b>	<b>рівняйся праворуч/ліворуч</b>

## F

<b>fall in!</b>	<b>шикуйся!</b>
<b>fall out! / dismissed!</b>	<b>розійтись!</b>
<b>field of fire</b> The area which a weapon or a group of weapons may cover effectively with fire from a given position	<b>зона ураження</b> Район, який ефективно накривається засобом вогневого ураження або групою таких засобів з заданої позиції
<b>field of vision</b> Total solid angle available to the gunner from his normal position.	<b>сектор обстрілу</b> Сумарний тілесний кут, доступний для ведення вогню зі стандартної позиції
<b>final protective fire</b> An immediately available prearranged barrier of fire designed to impede enemy movement across defensive lines	<b>суцільний загороджувальний вогонь</b> Заздалегідь підготовлена вогнева завіса, призначена для запобігання проникненню противника крізь райони оборони
<b>fire plan</b> A tactical plan for using the weapons of a unit or formation so that their fire will be coordinated	<b>план вогневого ураження</b> Тактичний план застосування засобів вогневого ураження підрозділу/угруповання для ведення вогню
<b>fire support</b> The application of fire to destroy, neutralize or suppress the enemy	<b>вогнева підтримка</b> Застосування вогню для знищення, нейтралізації або придушення противника
<b>fire for effect</b> Term to indicate the adjustment/ranging is satisfactory and fire for effect is desired	<b>“ціль уражено”</b> Вираз для зв'язку, який вказує, що корегування/ пристрілювання задовільне, а вогневе ураження – ефективне
<b>firepower</b>	<b>вогнева потужність</b>

The amount of fire which may be delivered by a position, unit, or weapon system	Загальна сила вогню, який можна вести з позиції, підрозділом або системою озброєння
<b>fleet</b>	<b>флот/флотилія</b>
<b>follow orders</b>	<b>виконувати команди/накази</b>
<b>force</b> An aggregation of military personnel, weapon systems, equipment, and necessary support, or their combination	<b>об'єднання/підрозділ/формування</b> Сукупність представників особового складу/систем озброєння/обладнання/необхідних матеріально-технічних засобів підтримки або їх поєднання
<b>force protection</b> Measures and means to minimize the vulnerability of personnel, facilities, equipment and operations to any threat , to preserve freedom of action and the operational effectiveness of the force	<b>захист військ</b> Сукупність заходів та засобів, спрямованих на мінімізацію вразливості особового складу, об'єктів, бойової техніки та операцій від загрози для забезпечення свободи дій і боєздатності військ
<b>force ratio</b> The qualitative and quantitative ratio between friendly and hostile forces at a specific time and location	<b>співвідношення сил</b> Якісне та кількісне співвідношення своїх сил та сил противника у конкретний час та у визначеному місці
<b>foreign/domestic intelligence service</b> Carries out intelligence activities in political, economic, military and scientific-technical information	<b>зовнішня/внутрішня розвідка</b> Займається розвідувальною діяльністю у політичній, економічній, військовій та науково-технічній сферах
<b>forward edge of the battle area</b> The foremost limits of a series of areas in which ground combat units are deployed	<b>передній край району бойових дій</b> Передові межі районів, у яких розгорнуто бойові підрозділи сухопутних військ
<b>forward line of own troops</b> A line which indicates the most forward positions of friendly forces in any kind of military operation	<b>передова лінія своїх військ</b> Лінія, що позначає крайні передові позиції своїх сил у будь-якій військовій операції
<b>forward observer</b> An observer with forward troops trained to call for and adjust supporting fire	<b>передовий спостерігач</b> Спостерігач зі складу передових підрозділів, підготовлений для виклику та корегування вогневої підтримки
<b>fully planned movement</b> A movement which is prepared in detail, based on definite data and for which all necessary movement and transportation support will be arranged	<b>повністю сплановане пересування</b> Детально підготовлене пересування, для якого всі необхідні перевезення та транспортне забезпечення будуть забезпечені відповідно до вимог
<b>functional command</b> A command organization based on	<b>функціональне командування</b> Організація командування військами, яка

military functions rather than geographic areas	будується на основі військових функцій, а не адміністративно-територіального поділу
---	---

## G

<b>gear (equipment)</b>	<b>спорядження</b>
<b>general support</b> Support given to the supported force as a whole rather than to any particular subdivision of it	<b>загальна підтримка</b> Підтримка, що надається військовому формуванню в цілому, а не якомусь певному його підрозділу
<b>ground assault</b> Air support will provide cover and we'll start ground assault	<b>наступ</b> повітряна підтримка забезпечить прикриття і ми почнемо наступ
<b>guard duty</b>	<b>караульна служба</b>
<b>guerrilla force</b> A group of irregular, predominantly indigenous personnel organized along military lines to conduct military and paramilitary operations in enemy-held, hostile, or denied territory	<b>партизанські сили</b> Неконтрольована група, створена, переважно, із місцевих осіб за військовими принципами, з метою проведення воєнних та збройних операцій на підконтрольній противнику стороні, ворожій або забороненій території
<b>guidelines</b>	<b>керівні дані/настанови/ рекомендації</b>

## H

<b>have/do a roll call</b>	<b>робити перекличку</b>
<b>headquarters</b>	<b>штаб</b>
<b>hit the target</b> The sniper hit the target with precision	<b>влучити в ціль</b> Снайпер точно влучив у ціль
<b>host nation</b> A nation which by agreement: a) receives forces and materiel of NATO or other nations operating on/from or transiting through its territory; b) allows materiel and/or NATO organizations to be located on its territory	<b>приймаюча країна</b> Країна, яка за згодою: а) приймає війська та матеріально-технічне забезпечення НАТО та інших країн на своїй території або дозволяє їх транзитне транспортування через свою територію; б) дозволяє розмістити на своїй території матеріально-технічні ресурси та/або організації НАТО
<b>human intelligence</b> Intelligence derived from information collected by human operators and provided by human sources	<b>агентурна розвідка</b> Вид розвідки, що характеризується добуванням інформації оперативними співробітниками від агентурних джерел

<p><b>humanitarian aid</b> The resources needed to directly alleviate human suffering</p>	<p><b>гуманітарна допомога</b> Ресурси, необхідні для безпосереднього полегшення людських страждань</p>
<p><b>humanitarian operation</b> An operation specifically mounted to alleviate human suffering in an area where the civil actors normally responsible for so doing are unable or unwilling adequately to support a population</p>	<p><b>гуманітарна операція</b> Операція, що проводиться для полегшення людських страждань у районі, де органи місцевої влади не в змозі або не бажають належним чином забезпечувати населення</p>
<p><b>humanitarian assistance</b> The use of available military resources to assist or complement the efforts of responsible civil actors in the operational area or specialized civil humanitarian organizations in fulfilling their primary responsibility to alleviate human suffering</p>	<p><b>гуманітарна підтримка</b> Використання наявних військових ресурсів для надання допомоги або підтримки зусиль відповідальних органів влади в зоні бойових дій або спеціалізованих цивільних гуманітарних організацій під час виконання ними своїх обов'язків, спрямованих на полегшення людських страждань</p>
<p><b>hybrid warfare</b> Conflict executed by either state and/or non-state threats that employs multiple modes of warfare to include conventional capabilities, irregular tactics, and criminal disorder</p>	<p><b>гібридна війна</b> Конфлікт, розв'язаний державою або недержавними суб'єктами з використанням різноманітних засобів ведення війни, включаючи традиційні методи та зброю, тактику дій нерегулярних військових формувань та незаконне порушення порядку</p>

## I

<p><b>implementation</b> In NATO standardization - the performance of an obligation laid down in a NATO standardization agreement</p>	<p><b>імплементация</b> У процедурі стандартизації НАТО – виконання зобов'язання відповідно до угоди про стандартизацію НАТО</p>
<p><b>information activities</b> An action designed to affect information and/or information systems</p>	<p><b>інформаційна діяльність</b> Дії, спрямовані на створення впливу на інформацію та інформаційні системи</p>
<p><b>information search</b> Secondary collection of data from the internet, non-governmental organizations or other civilian and military partners</p>	<p><b>пошук інформації</b> Допоміжне збирання інформації в інтернеті, неурядових організаціях та інших цивільних та військових партнерів</p>

<p><b>information security</b> The protection of information (stored, processed, or transmitted), as well as the host systems, against a loss of confidentiality, integrity and availability through a variety of procedural, technical and administrative controls</p>	<p><b>інформаційна безпека</b> Захист інформації (збереженої, опрацьованої та що перебуває в процесі передачі) та інформаційних систем приймаючої сторони від втрати конфіденційності, об'єктивності та доступності шляхом здійснення процесуального, технічного та адміністративного контролю</p>
<p><b>infiltration</b> A technique and process in which a force moves as individuals or small groups over, through or around enemy positions without detection</p>	<p><b>проникнення</b> Спосіб та процес, коли війська пересуваються поодиночі або невеликими групами крізь або навкруги позицій противника, залишаючись непоміченими</p>
<p><b>immediate operational readiness</b> The state in which an armed force is ready in all respects for instant combat</p>	<p><b>повна бойова готовність</b> Стан, у якому збройні сили є повністю готовими вступити в бій</p>
<p><b>indirect air support</b> Support given to land or sea forces by air action against objectives other than enemy forces engaged in tactical battle</p>	<p><b>непряма авіаційна підтримка</b> Підтримка, що надається наземним або морським силам за допомогою нанесення повітряних ударів по цілях, які не беруть участь у тактичному бою</p>
<p><b>immediate air support</b> Air support to meet specific requests which arise during the course of a battle</p>	<p><b>негайна авіаційна підтримка</b> Авіаційна підтримка для задоволення спеціальних викликів, які надходять у ході бою</p>
<p><b>implementation</b> The performance of an obligation laid down in a NATO standardization agreement</p>	<p><b>імплементация</b> виконання зобов'язань, закладених в угоді НАТО про стандартизацію</p>
<p><b>impact area</b> An area within the limits of which all ordnance is to make contact with the ground</p>	<p><b>зона удару</b> Район, у якому всі випущені боєприпаси мають зіткнутися із землею</p>
<p><b>indirect fire</b> Fire delivered at a target which cannot be seen by the aimer</p>	<p><b>вогонь із закритих позицій</b> Вогонь по цілі, яку не може бачити навідник</p>
<p><b>joint fire</b> Fires applied during the employment of forces from two or more components</p>	<p><b>зведений вогонь</b> Скоординований і спрямований на спільну ціль вогонь, що ведеться силами двох чи більше видових компонентів угруповання військ</p>
<p><b>intelligence</b></p>	<p><b>розвідувальні дані</b></p>

The product resulting from the directed collection and processing of information regarding the environment and the capabilities and intentions of actors	Продукт розвідки, секретна інформація, що є результатом спрямованого збору та обробки інформації про навколишнє середовище
<b>internally displaced person</b> A person who has been forced to flee his or her home or place of habitual residence suddenly or unexpectedly as a result of armed conflict, internal strife, systematic violation of human rights, fear of such violation, or natural or manmade disasters, and who has not crossed an internationally recognized State border	<b>внутрішньо переміщена особа</b> Особа, яка була змушена рятуватися втечею, раптово покинувши місце постійного проживання через військовий конфлікт, міжособну боротьбу, систематичні порушення прав людини, небезпеку таких порушень або через природну чи техногенну катастрофу, і яка не перетнула визнаний на міжнародному рівні державний кордон
<b>international military personnel</b> Military persons assigned or appointed to authorized international military posts	<b>міжнародний військовий персонал</b> Військові особи, призначені або переведені на затверджені міжнародні військові посади
<b>intruder</b> An individual, unit, weapon system or tactical track in or near an operational or exercise area, which presents a threat of intelligence gathering or disruptive activity	<b>порушник</b> Людина, підрозділ, система озброєння або бойова машина, що знаходиться в зоні проведення операції чи навчань та створює загрозу збиранню розвідувальної інформації
<b>investigate crimes</b>	<b>розслідувати злочини</b>

## J

<b>joint force</b> A general term applied to a force composed of significant elements, assigned or attached, of two or more Military Departments operating under a single joint force commander	<b>об'єднане угруповання</b> Загальний термін, який стосується військ, що містять важливі складові, які належать до двох або більше військових відомств, та підпорядковані єдиному командуванню об'єднаними силами
<b>joint operations area / zone</b> A temporary area within a theatre of operations defined by the Supreme Allied Commander Europe, in which a designated joint force commander plans and executes a specific mission.	<b>район спільних операцій</b> Тимчасовий район у межах театру бойових дій, визначений Верховним головнокомандувачем об'єднаними збройними силами НАТО в Європі, в якому призначений командир об'єднаних сил планує та виконує конкретні задачі оперативного рівня
<b>joint staff</b> A staff formed of two or more of the	<b>об'єднаний штаб</b> Штаб, сформований двома чи більше

services of the same country	видами збройних сил однієї країни
<b>joint task force</b> A joint force that is constituted and so designated by the Secretary of Defense, a combatant commander, a sub unified commander, or an existing joint task force commander	<b>об'єднана оперативно-тактична група</b> Об'єднане угруповання, створене за призначенням Міністра оборони, військового командувача, командувача підрозділу або командувача сформованої об'єднаної оперативно-тактичної групи

## K

<b>kevlar helmet</b>	<b>кевларовий шолом</b>
<b>killed-in-action casualty</b> A battle casualty who was killed outright or who died before reaching the medical treatment and evacuation chain.	<b>вбитий у бою</b> Бойова втрата військовослужбовця, якого було вбито на полі бою, або який помер до того, як дістався до медичної допомоги та евакуаційної мережі
<b>kill probability</b> A measure of the probability of destroying a target	<b>імовірність ураження</b> Ступінь ймовірності знищення цілі.
<b>key point</b> A concentrated site or installation, the destruction or capture of which would seriously affect the success of operations	<b>ключовий пункт</b> Локальне місце чи споруда, знищення або захоплення якої може суттєво вплинути на успішність операції

## L

<b>land military vehicles</b>	<b>наземна військова техніка</b>
<b>landing area</b> The part of the objective area within which the landing operations of an amphibious force are conducted	<b>район висадки з моря</b> Частина території об'єкта, де здійснюються операції висадки морського десанту
<b>the area used for air landing of troops</b>	<b>район повітряної висадки військ та техніки й озброєння</b>
<b>laser designator</b> A device that emits a beam of laser energy which is used to mark a specific place or object	<b>лазерний цілевказівник</b> Пристрій, що випромінює лазерний промінь для позначення певного місця або об'єкта
<b>launching site</b> Any site or installation with the capacity of launching missiles from surface to air or surface to surface	<b>пускова установка</b> Будь-яка стартова позиція або об'єкт із можливістю запуску ракет "поверхня-повітря" або "поверхня-поверхня"
<b>law of war</b>	<b>право війни</b>

That part of international law that regulates the conduct of armed hostilities	Частина міжнародного права, яка регулює ведення збройних конфліктів
<b>lethal force</b> Force intended or likely to cause death, or serious injury resulting in death	<b>смертоносна сила</b> Сила, що спричиняє чи може спричинити смерть або серйозну травму, яка спричинить смерть
<b>line of departure</b> In land warfare - a line designated to coordinate the departure of attack elements  In amphibious warfare, a suitably marked offshore coordinating line to assist assault craft to land on designated beaches at scheduled times	<b>рубіж переходу в атаку</b> У бойових діях сухопутних військ – лінія координації початку руху атакуючих підрозділів  У морських десантних операціях – позначена передбережна координаційна лінія, яка допомагає висаджуватися на призначене узбережжя в запланований час
<b>lines of communications</b> All the land, water, and air routes that connect an operating military force with one or more bases of operations	<b>комунікації</b> Усі наземні, водні та повітряні маршрути, що з'єднують оперативне угруповання військ з однією чи більше операційними базами
<b>live exercise</b> An exercise using real forces and units	<b>військове навчання</b> Навчання за участю бойових сил та засобів
<b>logistics</b> The science of planning and carrying out the movement and maintenance of forces  <b>logistic assistance</b> A term used to denote types of assistance between and within military commands both in peace and war	<b>логістика</b> Теорія планування та здійснення перевезень і забезпечення військ  <b>логістична підтримка</b> термін, який використовується для позначення типів підтримки між і всередині військових командувань, як у мирний час, так і під час війни

## M

<b>major operation</b> A series of tactical actions (battles, engagements, strikes) conducted by combat forces of a single or several services, coordinated in time and place, to achieve strategic or operational objectives in an operational area	<b>велика (воєнна) операція</b> Низка бойових дій (боїв, сутичок, ударів), проведених бойовими силами одного чи кількох родів військ, що скоординовані за часом та місцем із метою досягнення стратегічних та оперативних цілей у зоні операції
---	--

<p><b>main attack</b> The principal attack or effort into which the commander throws the full weight of the offensive power</p>	<p><b>головний удар</b> Основна атака або зусилля, для реалізації яких командир вводить у бій всі наявні наступальні сили та засоби</p>
<p><b>main convoy</b> The convoy as a whole which sails from the convoy assembly to its destination</p>	<p><b>головний конвой</b> Повний конвой, що відправляється з місця формування конвою до місця його призначення</p>
<p><b>main effort</b> A concentration of forces or means in a particular area and at a particular time to enable a commander to bring about a decision</p>	<p><b>основні зусилля</b> Зосередження сил та засобів у певному районі та в певний час, що забезпечує умови для прийняття рішення командиром</p>
<p><b>main supply route</b> The route designated within an operational area upon which the bulk of traffic flows in support of military operations</p>	<p><b>головний маршрут забезпечення</b> Шлях у межах району бойових дій, якими здійснюється пересування сил та засобів для підтримки проведення військових операцій</p>
<p><b>make ready!</b></p>	<p><b>приготуватися/до бою!/заряджай!</b></p>
<p><b>manpower management</b> The means of manpower control to ensure the most efficient and economical use of available manpower</p>	<p><b>управління кадрами</b> Способи управління особовим складом для забезпечення найбільш ефективного та економного використання наявного особового складу</p>
<p><b>maximum range</b> The greatest distance a weapon can fire without consideration of dispersion</p>	<p><b>максимальна дальність стрільби</b> Найбільша відстань, на яку, без урахування розсіювання, може стріляти зброя</p>
<p><b>military strategy</b> Component of national or multinational strategy, presenting the manner in which military power should be developed and applied to achieve national objectives or those of a group of nations</p>	<p><b>воєнна стратегія</b> Складова національної чи багатонаціональної стратегії, яка відображає шляхи розвитку та застосування військового потенціалу з метою досягнення національних цілей або цілей групи держав</p>
<p><b>mine clearance</b> The process of removing all mines from a route or area</p>	<p><b>розмінування</b> Процес зняття всіх мін на маршруті або в певній зоні</p>
<p><b>mined area</b> An area which is dangerous because of the presence or suspected presence of mines</p>	<p><b>замінований район</b> Територія, небезпечна через наявність або підозру на наявність мін</p>
<p><b>mission</b> A clear, concise statement of the task</p>	<p><b>бойова задача</b> Чітка та стисла постановка завдання та</p>

of the command and its purpose	визначення мети командуванням
<b>mission accomplished</b>	<b>місію здійснено/завдання виконано</b>
<b>mission commander</b> In air operations, the onboard person designated by a competent authority, who has overall responsibility for the successful completion of the mission	<b>керівник місії</b> У повітряних операціях – особа на борту, призначена вповноваженим органом, яка відповідає за успішне виконання завдання наявними силами та засобами
<b>mission-type order</b> An order issued to a subordinate unit that indicates the mission to be accomplished	<b>бойове завдання</b> Наказ, що віддається підлеглим підрозділам та містить інформацію про те, яку місію потрібно виконати
<b>mission report</b> A standard report containing the results of a mission	<b>оперативна доповідь</b> Стандартний звіт про результати операції
<b>malfunction</b> Equipment malfunction led to problems with communication	<b>несправність</b> Несправність обладнання спричинила проблеми зі зв'язком
<b>mobility</b> A quality or capability of military forces which permits them to move from place to place while retaining the ability to fulfil their primary mission	<b>мобільність</b> Здатність або спроможність військового формування, яка дозволяє йому пересуватись з місця на місце, зберігаючи здатність виконувати основне завдання
<b>mobilization</b> The act of preparing for war or other emergencies through assembling and organizing national resources	<b>мобілізація</b> Підготовка до війни або інших надзвичайних ситуацій шляхом збирання та організації національних ресурсів
<b>mopping up</b> The liquidation of remnants of enemy resistance in an area that has been surrounded or isolated	<b>зачищення району</b> Ліквідація залишків опору противника в певному районі, який було оточено чи ізольовано
<b>motorized unit</b> A unit equipped with complete motor transportation that enables all of its personnel, weapons, and equipment to be moved at the same time	<b>моторизований підрозділ</b> Підрозділ, що має на озброєнні моторизовані транспортні засоби, які дозволяють здійснювати переміщення особового складу, зброї чи військової техніки
<b>movement restriction</b> A restriction temporarily placed on traffic into and out of areas to permit clearance or prevent congestion	<b>обмеження руху</b> Тимчасово встановлене обмеження дорожнього руху в межах районів або поза ними задля відновлення руху або запобігання заторів
<b>movement control</b>	<b>управління перевезеннями</b>

The planning, routing, scheduling and control of personnel and cargo movements over lines of communication	Процес планування, маршрутизації, складання графіків та управління особовим складом і рухом вантажів маршрутами комунікацій
--	---

## N

<b>navy</b>	<b>військово-морський флот/сили</b>
<b>neutralization fire</b> Fire delivered to render a target temporarily ineffective or unusable	<b>вогонь для нейтралізації</b> Вогонь, що ведеться для того, щоб зробити ціль тимчасово неефективною або непридатною для використання
<b>non-battle casualty</b> A person who is not a battle casualty, but who is lost to his organization by reason of disease or injury, including persons dying from disease or injury, or by reason of being missing where the absence does not appear to be voluntary or due to enemy action or to being interned	<b>небойова втрата</b> Людина, яка не є бойовою втратою, але яка вибуває зі складу підрозділу через хворобу або травму (включаючи осіб, які помирають від хвороб або травм), або через примусову відсутність – внаслідок дій противника чи інтернування
<b>neutralization of mines</b> In mine warfare, a mine is said to be neutralized when it has been rendered, by external means, incapable of firing on passage of a target	<b>нейтралізація мін</b> У мінній війні міна вважається нейтралізованою, коли вона зовнішніми засобами була переведена у стан нездатності до підриву при проходженні цілі
<b>neutralize</b> To prevent enemy personnel or materiel from interfering with a particular operation	<b>знешкодити</b> Запобігти участі в бойових діях особового складу чи техніки противника в конкретній операції
<b>notice to move</b> A warning order that specifies the time given to a unit or headquarters to be ready to deploy	<b>попередження про передислокацію</b> Розпорядження, що визначає термін, який надається підрозділам або штабам до готовності на передислокацію

## O

<b>operation order</b> A directive issued by a commander to subordinate commanders for the purpose of effecting the coordinated execution of an operation	<b>бойовий наказ</b> Директивний документ встановленої форми, що видається підпорядкованим йому командирам для узгодженого проведення операції
<b>order of battle</b>	<b>бойовий порядок</b>

The identification, strength, command structure, and disposition of the personnel, units, and equipment of any military force	Знаки розрізнення, чисельний склад, організаційна структура та розташування особового складу, підрозділів та військової техніки
<b>overt operation</b> An operation conducted openly, without concealment	<b>відкрита операція</b> Операція, що проводиться відкрито без приховування
<b>open route</b> A route not subject to traffic or movement control restrictions	<b>вільний маршрут</b> Маршрут, що не підлягає обмеженням щодо перевезень або контролю руху
<b>open fire</b> Start shooting	<b>відкрити вогонь</b> Почати стрільбу
<b>observed fire</b> Fire for which the point of impact or burst can be seen by an observer	<b>вогонь зі спостереженням</b> Вогневий вплив, який спостерігач може бачити як точку попадання або вибух
<b>one day's supply</b> A unit or quantity of supplies adopted as a standard of measurement, used in estimating the average daily expenditure under stated conditions	<b>добова норма постачання</b> Одиниця або кількість витрат, прийнятих як стандартна одиниця виміру. Застосовується при оцінці середньодобових витрат
<b>on the frontlines</b>	<b>на передовій</b>
<b>occupation of position</b> Movement into and proper organization of an area to be used as a battle position	<b>зайняття позиції</b> Переміщення на територію, яка буде використовуватися як бойова позиція та належне її обладнання
<b>order to move</b> An order given by a commander to execute a movement	<b>наказ на пересування</b> Наказ командира, який визначає порядок пересування
<b>operational command</b> The authority granted to a commander to assign missions or tasks to subordinate commanders, to deploy units, to reassign forces, and to retain or delegate operational and tactical control	<b>оперативне командування</b> Повноваження командуючого ставити завдання підпорядкованим командирам, розгортати підрозділи, перепідпорядковувати сили, залишати або передавати оперативне або тактичне управління
<b>operational control</b> The authority delegated to a commander to direct forces assigned so that the commander may accomplish specific missions or tasks which are usually limited by function, time, or location; to deploy units concerned, and to retain or assign tactical control of those units	<b>оперативне управління</b> Делеговані командуючому повноваження керувати визначеними військами для проведення конкретних операцій або виконання завдань, зазвичай функціонально обмежених у часі або місці проведення; розгортати залучені підрозділи та залишати у своєму

<p><b>operational analysis/research</b> The application of scientific methods to assist executive decision-makers</p>	<p>підпорядкуванні або доручати тактичне управління цими підрозділами <b>оперативний аналіз</b> Застосування наукових методів для сприяння ухваленню рішень оперативним командуванням</p>
<p><b>operation</b> A sequence of coordinated actions with a defined purpose</p>	<p><b>операція</b> Послідовність узгоджених дій із визначеною метою</p>
<p><b>operation plan</b> A plan for a single or series of connected operations to be carried out simultaneously or in succession</p>	<p><b>план операції</b> План окремої або декількох взаємозалежних операцій, які проводяться одночасно або послідовно</p>
<p><b>operations planning</b> The planning of military operations at the strategic, operational or tactical levels</p>	<p><b>планування операцій</b> Планування військових операцій на стратегічному, оперативному чи тактичному рівнях</p>
<p><b>operational chain of command</b> The chain of command established for a particular operation or series of operations</p>	<p><b>порядок оперативного підпорядкування</b> Порядок підпорядкування, встановлений для конкретної операції або декількох операцій</p>
<p><b>objective</b> A clearly defined and attainable goal for a military operation</p>	<p><b>ціль операції</b> Чітко визначена та досяжна мета військової операції</p>
<p><b>objective area</b> A defined geographical area within which is located an objective to be captured or reached by the military forces</p>	<p><b>район цілі</b> Визначений географічний район, в межах якого знаходиться ціль, яку потрібно захопити або досягти</p>
<p><b>open source intelligence</b> Intelligence derived from publicly available information</p>	<p><b>розвідка з відкритих джерел</b> Добування розвідувальних відомостей із загальнодоступної інформації</p>
<p><b>operational intelligence</b> Intelligence required for the planning and conduct of campaigns at the operational level</p>	<p><b>розвідувальна інформація оперативного рівня</b> Розвідувальні дані, необхідні для планування і ведення операцій</p>
<p><b>opposing forces</b> Those forces used in an enemy role during NATO exercises</p>	<p><b>умовний противник</b> Сили, що виконують роль противника в ході навчань НАТО</p>
<p><b>organizational strength</b> The number of trained personnel, facilities and the amount of materiel</p>	<p><b>штатна чисельність</b> Кількість підготовленого особового складу, обладнання, озброєння та військової</p>

required to perform a unit's assigned mission	техніки, необхідних для виконання підрозділом завдань за призначенням
<b>outnumber</b> For the reason that the enemy outnumbered us we asked for support	<b>переважати чисельно</b> Через те, що ворог переважав нас чисельно, ми попросили підтримку

## P

<b>patrol the area</b>	<b>патрулювати територію</b>
<b>payload</b> In a missile or rocket, the warhead, its container and activating devices	<b>боєголовка</b> У реактивному снаряді або ракеті – бойовий заряд, його корпус та активуючі пристрої
<b>preparation fire</b> Fire delivered before an attack to weaken the enemy position	<b>вогнева підготовка атаки</b> Вогонь, який ведеться перед атакою для послаблення позицій противника
<b>peacemaking</b> A peace support effort conducted after the initiation of a conflict to secure a ceasefire or peaceful settlement, involving primarily diplomatic action supported by use of military assets	<b>встановлення миру</b> Зусилля з підтримання миру, які проводяться після початку конфлікту для забезпечення режиму припинення вогню або мирного врегулювання із використанням переважно дипломатичних заходів за підтримки застосування військових засобів
<b>passive defence</b> Passive measures taken for the physical defence and protection of personnel, installations and equipment in order to minimize the effectiveness of hostile action	<b>пасивна оборона</b> Пасивні заходи, які застосовуються для фізичної охорони та захисту особового складу, важливих споруд і військової техніки для мінімізації ефективності ворожих дій
<b>patrol</b> A detachment of ground, sea, or air forces	<b>патруль</b> Загін сухопутних, морських або повітряних сил
<b>poor planning</b>	<b>недбале планування</b>
<b>pursuit</b> An offensive operation designed to catch or cut off a hostile force attempting to escape, with the aim of destroying it	<b>переслідування</b> Наступальні дії, завданням яких є наздогнати війська (сили) противника або перерізати їм шляхи відходу з подальшим знищенням
<b>prearranged fire</b> Fire that is formally planned and executed against targets or target areas of known location	<b>плановий вогонь</b> Вогонь, ведення якого планується з дотриманням прийнятих правил і норм та виконується по цілях або районах цілей, місцеположення яких відоме

<p><b>peace enforcement</b> A peace support effort designed to end hostilities through the application of a range of measures, including the use of military force</p>	<p><b>примушення до миру</b> Заходи з підтримання миру, спрямовані на припинення воєнних дій шляхом застосування низки заходів, зокрема використання збройних сил</p>
<p><b>psychological operation</b> Planned activities using methods of communication and other means directed to influence perceptions, attitudes and behaviour, affecting the achievement of political and military objectives</p>	<p><b>психологічна операція</b> Заплановані заходи із застосуванням методів комунікації та інших засобів, спрямованих вплинути на погляди аудиторії, думки та поведінку для досягнення політичних і військових цілей</p>
<p><b>phase line</b> A line utilized for control and coordination of military operations, usually a terrain across the zone of action</p>	<p><b>рубіж регулювання</b> Рубіж, який, зазвичай, простягається на всю ширину району військових дій, на якому здійснюється управління та координація дій під час виконання бойової задачі</p>
<p><b>peace support force</b> A military force assigned to a peace support operation</p>	<p><b>сили підтримки миру</b> Війська, призначені для проведення операції з підтримання миру</p>
<p><b>physical security</b> That part of security designed to safeguard personnel, to prevent unauthorized access to equipment, installations, material and documents, and to safeguard them against espionage, sabotage, damage, and theft</p>	<p><b>фізична безпека</b> Ця складова безпеки призначена для захисту особового складу, запобігання несанкціонованому доступу до обладнання, установок, матеріалів та документів, а також для захисту їх від шпигунства, диверсії, пошкодження та викрадення</p>
<p><b>-proof</b> water-, fire-, gas-, wind-</p>	<p><b>-захисний, - тривкий, - витривалий</b> водо-, вогне-, газо-, вітро-</p>
<p><b>provide security</b></p>	<p><b>забезпечувати безпеку</b></p>

## Q

<p><b>quick time</b> <b>double time</b></p>	<p><b>стандартна швидкість маршу</b> <b>хода вдвічі швидше</b></p>
---	--

## R

<p><b>ranging</b> The process of establishing target distance</p>	<p><b>дальнометрія</b> Процес вимірювання відстані до цілі</p> <p><b>дистанція</b></p>
---	--

<b>range</b> The distance between any given point and an object or target	Відстань між будь-якою заданою точкою та об'єктом або ціллю
<b>reconnaissance (recce, recon)</b> The process of getting or collecting information about enemy forces, positions, activities and plans <b>reconnaissance platoon/aircraft/patrol/by fire/combat</b>  <b>to reconnoiter</b> <b>a reconnoiter</b>	<b>військова розвідка/дії, розвідка місцевості</b> Процес збору інформації про ворожі сили, позиції, дії та наміри  <b>розвідувальний взвод/літак/патруль/вогнем/бойова</b>  <b>розвідувати, вести розвідку</b> <b>розвідник</b>
<b>recruit</b>	<b>наймати на роботу</b>
<b>regiment</b>	<b>полк</b>
<b>relief in place</b> An operation in which all or part of a unit is replaced in an area by the incoming unit	<b>заміна підрозділу на позиції</b> Операція, під час якої за наказом вищого командування підрозділ або його частина замінюється іншим підрозділом
<b>requisition (request)</b> An demand or request especially for personnel, supplies, or services authorized available with specific request	<b>запит-вимога</b> Заявка або запит щодо табельних предметів постачання або забезпечення, які неможливо отримати без спеціального запиту
<b>responsibilities</b>	<b>посадові обов'язки</b>
<b>restricted area</b> An area in which there are special restrictive measures employed to prevent or minimize interference between friendly forces  An airspace of defined dimensions, above the land areas or territorial waters of a state, within which the flight of aircraft is restricted in accordance with certain specified conditions  An area under military jurisdiction in which special security measures are employed to prevent unauthorized entry	<b>зона обмежень</b> Ділянка місцевості, в якій застосовуються особливі обмежувальні заходи для запобігання або зведення до мінімуму можливості ведення вогню між своїми військами <b>зона обмеження польотів</b> Частина повітряного простору над суходолом або територіальними водами держави, в межах якої обмежуються польоти повітряних суден у зв'язку з певними конкретними обставинами. <b>зона обмеженого доступу</b> Район, який знаходиться під військовою юрисдикцією та в якому застосовуються спеціальні заходи безпеки для запобігання несанкціонованому проникненню
<b>retreat</b>	<b>відступати</b>

<p><b>route</b> The prescribed course to be travelled from a specific point of origin to a specific destination</p>	<p><b>маршрут</b> Запропонований напрямок руху, якого треба дотримуватись висуваючись з конкретної точки та рухаючись до певного пункту призначення</p>
<p><b>reference point</b> A prominent, easily located point in the terrain</p>	<p><b>орієнтир</b> Точка на місцевості, яку легко помітити і знайти</p>
<p><b>road block</b> A barrier or obstacle (usually covered by fire) used to block, or limit the movement</p>	<p><b>перешкода для руху</b> Бар'єр або перешкода (зазвичай прикрита вогнем) для блокування або обмеження руху транспортних засобів</p>
<p><b>reinforcing / reinforcement</b> A tactical mission in which one artillery unit augments the fire of another artillery unit</p>	<p><b>підкріплення</b> Тактичний прийом, коли одна артилерійський підрозділ своїм вогнем посилює вогонь іншого артилерійського підрозділу</p>
<p><b>range</b> An area reserved and normally equipped for practice in weapons delivery or shooting at targets</p> <p>Extent or distance limiting the operation or action of something, such as the range of an aircraft, ship, or gun</p>	<p><b>полігон</b> Район місцевості, призначений та стандартно обладнаний для відпрацювання доставки засобів ураження або стрільби по цілях</p> <p><b>радіус дії</b> відстань, що обмежує роботу або дію чогось, наприклад, дальність польоту літака, ходу корабля або стрільби зі стрілецької зброї</p>
<p><b>registration fire</b> Fire delivered to obtain accurate data for subsequent effective engagement of targets</p>	<p><b>пристрілювальний вогонь</b> Вогонь, який ведеться задля отримання точних даних для подальшого ефективного ураження цілі</p>
<p><b>raid</b> An operation, usually small scale, involving a swift penetration of hostile territory to secure information, confuse the enemy, or destroy his installations</p>	<p><b>рейд</b> Невелика операція, що передбачає швидкий прорив на територію противника для отримання розвідувальних даних, дезорієнтування противника або знищення його об'єктів</p>
<p><b>reconnaissance in force</b> An offensive operation designed to discover and test the enemy's strength or to obtain other information</p>	<p><b>розвідка боєм</b> Наступальні бойові дії, спрямовані на викриття та з'ясування реальних сил противника, або для отримання іншої інформації</p> <p><b>розвідка вогнем</b></p>

<p><b>reconnaissance by fire</b> A method of reconnaissance in which fire is placed on a suspected enemy position to cause the enemy to disclose his presence by movement or return of fire</p> <p><b>reconnaissance patrol</b> A patrol used to gain tactical information preferably without the knowledge of the enemy</p>	<p>Метод розвідки, під час якого завдають удару по вірогідній позиції противника для того, щоб змусити ворога виявити свою присутність через переміщення або ведення вогню у відповідь</p> <p><b>розвідувальний дозор</b> дозор, завданням якого є отримання тактичної інформації, бажано приховати від противника</p>
<p><b>route clearance</b> The detection and the identification, marking and neutralization, destruction or removal of mines or other explosive ordnance, improvised explosive devices and booby traps</p>	<p><b>розмінування маршруту</b> Виявлення і ідентифікація, позначення, знешкодження, знищення або вилучення мін та інших вибухонебезпечних боєприпасів, саморобних вибухових пристроїв і мін-пасток</p>
<p><b>report line</b> A line at which troops, after having reached it, must report to their command echelon</p>	<p><b>рубіж доповіді</b> Рубіж, досягаючи який, війська зобов'язані доповісти своєму командуванню</p>
<p><b>retreat/push back</b></p>	<p><b>відступати</b></p>
<p><b>risk management</b> The process of identifying, assessing, and controlling risk arising from operational factors</p>	<p><b>управління ризиками</b> Процес виявлення, оцінювання та стримування ризиків, спричинених умовами проведення операції</p>
<p><b>readiness time</b> The time within which a unit can be made ready to perform the tasks for which it has been organized, equipped and trained</p>	<p><b>час готовності</b> Час, який підрозділ витрачає на переведення у стан готовності до виконання завдань</p>

## S

<p><b>security</b> The condition achieved when designated information, materiel, personnel, activities and installations are protected against espionage, sabotage, subversion and terrorism</p>	<p><b>безпека</b> Умови, за яких визначена інформація, бойова техніка, особовий склад, діяльність та об'єкти, захищені від шпигунства, саботажу, підривної діяльності, тероризму</p>
<p><b>sector</b> An area designated by boundaries within which a unit operates, and for which it is responsible</p>	<p><b>зона відповідальності</b> Визначений район, в межах якого підрозділ діє та несе за нього відповідальність</p>
<p><b>scouting</b></p>	<p><b>розвідка, розвідувальні дані</b></p>

Process aimed at exploration of the activities of groups or individuals that enter into unfamiliar territories or enemy areas	Процес/діяльність, спрямований на дослідження діяльності груп/осіб, які направляються на невідомі або ворожі території
<b>shooting range</b>	<b>стрілецький полігон</b>
<b>skeletal biographical information</b>	<b>основна інформація про себе</b>
<b>spy, espionage</b>	<b>шпигун/шпигунська діяльність</b>
<b>subordinate</b>	<b>підлеглий</b>
<b>sustainability</b> The ability of a force to maintain the necessary level of combat power for the duration required to achieve its objectives	<b>боєстійкість</b> Здатність військового формування підтримувати необхідний рівень бойового потенціалу протягом часу, необхідного для досягнення поставлених перед ним завдань
<b>spoiling attack</b> A tactical manoeuvre employed to impair seriously a hostile attack while the enemy is in the process of forming up or assembling for an attack	<b>випереджувальний удар</b> Тактичний маневр, який здійснюється для того, щоб зірвати напад противника на етапі його підготовки
<b>scheduled fire</b> A type of prearranged fire executed at a predetermined time	<b>вогонь за розкладом</b> Тип стрільби, який здійснюється в заздалегідь визначений час
<b>suppression fire</b> Fire that degrades the performance of a target below the level needed to fulfil its mission	<b>вогонь на придушення</b> Вогневий вплив, який знижує функціональні можливості цілі нижче рівня, який є необхідним для виконання завдання
<b>series of targets</b> In artillery and naval fire support, a number of targets and group(s) of targets planned to support a manoeuvre phase	<b>групова ціль</b> Під час надання артилерійської та морської вогневої підтримки – декілька цілей, спланованих для підтримки етапу маневрування
<b>smoke screen</b> Cloud of smoke used to mask either friendly or enemy installations or manoeuvres.	<b>димова завіса</b> Хмари диму, що застосовуються як своїми силами, так і силами противника для маскуванню об'єктів та маневрів
<b>screen</b> A security element whose primary task is to observe, identify and report information	<b>дозор</b> Підрозділ охорони, основним завданням якого є спостереження, ідентифікація та надання інформації маскувальний екран
In surveillance, camouflage and concealment, any natural or artificial	При спостереженні, маскуванні та прихованому базуванні будьякий

material, opaque to surveillance sensor(s)	природний чи штучний об'єкт, непрозорий для датчиків спостереження
<b>situation report</b> A report giving the situation in the area of a reporting unit or formation	<b>доповідь про обстановку</b> Доповідь про обстановку в зоні відповідальності підрозділу або формування
<b>support</b> The action of a force, or portion thereof, which aids, protects, complements, or sustains any other force	<b>підтримка</b> Дії підрозділу або його частини, які допомагають, захищають, доповнюють або підтримують будь-який інший підрозділ
<b>supporting fire</b> Fire delivered by supporting units to assist or protect a unit in combat	<b>підтримувальний вогонь</b> Вогонь, що ведеться підрозділами підтримки для надання допомоги або захисту іншому підрозділу в бою
<b>supporting attack</b> An offensive operation carried out in conjunction with a main attack	<b>допоміжний удар</b> Наступальна операція, яка проводиться одночасно з головним ударом
<b>supporting operations</b> Operations, those operations conducted by forces other than those assigned to the amphibious task force	<b>операції з підтримки</b> Операції, які проводяться підрозділами, що не входять до складу десантного оперативного з'єднання
<b>secure area</b> A designated location or area within which NATO or NATO-led forces accept a specified degree of responsibility for persons or property	<b>захищена зона</b> Визначене місце або район, в межах якого сили НАТО або сили під егідою НАТО беруть на себе певний ступінь відповідальності щодо осіб або власності
<b>security intelligence</b> Intelligence on the identity, capabilities and intentions of hostile organizations or individuals who are or may be engaged in espionage, sabotage, subversion, terrorism and organized crime	<b>розвідка органів безпеки</b> Розвідка для виявлення ідентифікаційної інформації, спроможностей та намірів ворожих організацій або осіб, які залучені чи можуть бути залученими до шпionажу, диверсій, підривної діяльності, тероризму та організованої злочинності
<b>situation map</b> A map showing the tactical or the administrative situation at a particular time	<b>карта обстановки</b> Карта, що показує тактичну або тилову обстановку в певний час
<b>sector of fire</b> A defined area which is required to be	<b>сектор ведення вогню</b> Визначений район, який має покриватися

covered by the fire of individual or crew served weapons or the weapons of a unit	вогнем із індивідуальної або колективної зброї чи штатної зброї підрозділу
<b>searching fire</b> Fire distributed in depth by successive changes in the elevation of the gun	<b>обстріл в глибину</b> Вогонь, що переноситься далі й далі шляхом послідовних змін кута піднесення зброї
<b>shelling</b>	<b>обстріл</b>
<b>squad</b> The smallest tactical regular unit that has a regular commander	<b>відділення (від 9 до 15 осіб)</b> Найменший штатний тактичний підрозділ, що має штатного командира
<b>stay behind force</b> A force which is left in position to conduct a specified mission when the remainder of the force withdraws or retires from the area	<b>навмисно залишений підрозділ</b> Підрозділ, що залишається на позиції для здійснення спеціальних завдань після виведення або виходу з району решти основних сил
<b>strong combat skills</b>	<b>міцні бойові навички</b>
<b>strong point</b> A key point in a defensive position, usually strongly fortified and heavily armed with automatic weapons	<b>опорний пункт</b> Визначальний пункт оборонної позиції, який, зазвичай, надійно укріплений та добре озброєний автоматичною зброєю
<b>subversion</b> Action or a coordinated set of actions of any nature intended to weaken the military, economic or political strength of an established authority	<b>підривна діяльність</b> Дія або скоординований комплекс дій будь-якого характеру, спрямованих на послаблення військової, економічної чи політичної міці діючої влади
<b>supplies</b> All material and items used in the equipment, support and maintenance of military forces	<b>(предмети) постачання</b> Всі товари та предмети, які постачаються для оснащення, забезпечення та функціонування військ
<b>STANAG</b> standardization agreement	<b>міжнародний договір</b> , який визначає правила, порядок дій, термінологію озброєння та техніки збройних сил Альянсу і країн-партнерів
<b>start point</b> A well defined point on a route at which a movement of vehicles begins under the control of the commander of this movement	<b>рубіж старту</b> Чітко визначена точка на маршруті, починаючи з якої рух транспортних засобів переходить під контроль начальника колони
<b>special operations</b> Military activities conducted by specially designated, organized, selected, trained and equipped forces	<b>спеціальні операції</b> Військові заходи, які проводяться спеціально призначеними, організованими, відібраними, підготовленими та оснащеними силами
<b>state of readiness</b>	<b>стан бойової готовності</b>

The readiness posture of a unit for operations or exercises	Ступінь бойової готовності підрозділу до ведення бойових дій або навчань
<b>strategic concept</b> The course of action accepted as a result of the estimate of the strategic situation	<b>стратегічна концепція</b> План дій, прийнятий за результатами оцінювання стратегічної ситуації
<b>strategic mobility</b> The capability to move forces and their associated logistics in a timely and effective manner over long distances	<b>стратегічна мобільність</b> Можливість своєчасного та ефективного переміщення сил та пов'язаної з ними логістичної бази на великі відстані
<b>strategic intelligence</b> Intelligence required for the formulation of policy, military planning and the provision of indications and warning	<b>стратегічна розвідувальна інформація</b> Розвідувальна інформація, необхідна для формулювання політики, військового планування та надання повідомлень і попереджень про небезпеку
<b>strategic command</b> The command organization at the highest level of the NATO military command structure	<b>стратегічне командування</b> Організація командування найвищого рівня у військовій командній структурі НАТО
<b>strategic level</b> The level at which a nation determines national or multinational security objectives and deploys national, including military, resources to achieve them	<b>стратегічний рівень</b> Рівень, на якому держава визначає завдання національної або багатонаціональної безпеки та розгортає національні, зокрема, військові ресурси для досягнення цих цілей
<b>standing order</b> A promulgated order which remains in force until amended or cancelled	<b>чинний наказ</b> Введений в дію наказ, який залишається чинним до моменту зміни чи скасування
<b>staff</b> In a military organization, a group of military and civilian personnel assisting a commander	<b>штаб</b> У військовій частині – група військовослужбовців та цивільного персоналу, яка допомагає командирі

## T

<b>terrain analysis</b> The collection, analysis, evaluation and interpretation of geographic information on the natural and manmade features of the terrain	<b>аналіз місцевості</b> Збір, аналіз, оцінювання та інтерпретування географічної інформації про природні та техногенні особливості місцевості
<b>target</b>	<b>ціль</b>

<p>In artillery, an area designated and numbered for future firing</p> <p>In intelligence usage, a country, area, installation, agency or person a</p> <p>An area, structure, object, person or group of people against which lethal or non-lethal capability can be employed</p>	<p>В артилерії - район, призначений та пронумерований для майбутнього ведення вогню</p> <p>У розвідці – країна, ділянка місцевості, інженерна споруда, установа або особа, проти якої спрямована діяльність розвідки</p> <p>Район, споруда, об’єкт, особа або група людей, проти яких можуть бути застосовані летальні та нелетальні засоби</p>
<p><b>target analysis</b> An examination of potential targets to determine military importance, priority of attack, and weapons required to obtain a desired level of damage or casualties</p> <p><b>target concentration</b> A grouping of geographically proximate targets</p> <p><b>target date</b> The date on which it is desired that an action be accomplished or initiated</p> <p><b>target acquisition</b> The detection, identification, and location of a target in sufficient detail</p> <p><b>target complex</b> A geographically integrated series of target concentrations</p> <p><b>target number</b> The reference number given to the target by the fire control unit</p> <p><b>target audience</b> An individual or group selected for influence or attack by means of psychological operations</p>	<p><b>аналіз об’єктів</b> Вивчення потенційних об’єктів для визначення їх військової важливості, пріоритетності ураження та визначення вогневих засобів, необхідних для нанесення потрібного ступеня ураження або знищення</p> <p><b>групування цілей</b> Об’єднання цілей з близькими географічними координатами</p> <p><b>дата виконання</b> Дата, на яку заплановано початок або завершення якихось операцій/дій</p> <p><b>захват цілі</b> Виявлення, ідентифікація та визначення місцезнаходження цілі з деталізацією</p> <p><b>комплексна ціль</b> Географічно об’єднані групові цілі</p> <p><b>номер цілі</b> Умовний номер, який присвоюється цілі підрозділом управління вогнем</p> <p><b>цільова аудиторія</b> Особа або група людей, обраних для впливу або атаки силами та засобами психологічних операцій</p>
<p><b>technical intelligence</b> Intelligence concerning foreign</p>	<p><b>технічна розвідка</b> Розвідка іноземних технологічних</p>

technological developments, and the performance and operational capabilities of foreign materiel	розробок, а також технічних та експлуатаційних можливостей іноземної техніки та матеріалів
<b>tactical advantage</b>	<b>тактична перевага</b>
<b>tactical air operation</b> The employment of air power in coordination with ground or naval forces	<b>операція тактичної авіації</b> Застосування військово-повітряних сил у координації з наземними або морськими силами
<b>tactical air controller</b> The officer in charge of all operations of the tactical air control centre	<b>офіцер управління тактичної авіації</b> Офіцер, який відповідає за усі дії центру управління тактичної авіації
<b>tactical air support</b> Air operations carried out in coordination with surface force and which directly assist land or maritime operations.	<b>тактична авіаційна підтримка</b> Повітряні операції, які проводяться у взаємодії зі сухопутними силами, та надають безпосередню підтримку наземним та морським операціям
<b>tactical intelligence</b> Intelligence required for the planning and execution of operations at the tactical level	<b>розвідувальна інформація тактичного рівня</b> Інформація, яка необхідна для планування та ведення бойових дій
<b>tactical command</b> The authority delegated to a commander to assign tasks to forces under his command for the accomplishment of the mission	<b>тактичне командування</b> Повноваження, делеговані командирові для призначення завдань військам під його командуванням для виконання завдання
<b>tactical warning</b> A notification that a local enemy attack is imminent.	<b>тактичне попередження</b> Попередження про те, що локальна атака противника неминуча
<b>tactical control</b> The detailed and, usually, local direction and control of movements or manoeuvres necessary to accomplish missions or tasks assigned	<b>тактичне управління</b> Деталізоване і, зазвичай, локальне управління та контроль руху або маневрів, необхідне для виконання місій або поставлених завдань
<b>tactical call sign</b> A call sign which identifies a tactical command or tactical communication facility	<b>тактичний позивний</b> Позивний, який ідентифікує тактичне командування або засіб тактичного зв'язку
	<b>тактичні повітряні сили</b>

<p><b>tactical air force</b> An air force charged with carrying out tactical air operations in coordination with ground or naval forces</p>	<p>Повітряні сили, яким доручено проводити тактичні повітряні операції у взаємодії із наземними або морськими силами</p>
<p><b>tactical nuclear weapons</b> Weapons designed to engage objects in the tactical depth of enemy deployment (up to 300 km) to accomplish a tactical mission</p>	<p><b>тактична ядерна зброя</b> Зброя, призначена для ураження об'єктів у тактичній глибині дислокації противника (до 300 км) для виконання тактичного завдання</p>
<p><b>take cover</b> Find protection from enemy fire</p>	<p><b>в укриття</b> Заховатися від ворожого вогню</p>
<p><b>target intelligence</b> Intelligence, derived from any source, that is used for targeting purposes</p>	<p><b>розвідувальні дані про цілі</b> Розвідувальна інформація, отримана з будь-якого джерела, яка використовується для вибору цілей ураження</p>
<p><b>target discrimination</b> The ability of a surveillance or guidance system to identify or engage any target</p>	<p><b>розрізнення цілей</b> Спроможність системи спостереження або наведення розпізнати або захопити для супроводження будь-яку ціль</p>
<p><b>tactical air control system</b>  The organization and equipment necessary to plan, direct, and control tactical air operations and to coordinate air operations with other services</p>	<p><b>система управління тактичною авіацією</b> Організаційна структура й обладнання, необхідні для планування, управління та контролю тактичними повітряними операціями і координації повітряних операцій з іншими видами збройних сил</p>
<p><b>track</b> To display or record the successive positions of a moving object</p>	<p><b>супроводжувати</b> Відображати або записувати послідовні позиції рухомого об'єкта</p>
<p><b>tracking</b> Precise and continuous positionfinding of targets by radar, optical, or other means</p>	<p><b>супроводження</b> Точне та безперервне визначення місцезнаходження цілей за допомогою радіолокаційних, оптичних чи інших засобів</p>
<p><b>technical analysis</b> In imagery interpretation - the precise description of details appearing on imagery</p>	<p><b>технічний аналіз</b> Під час дешифрування зображень – точний опис деталей зображення</p>
<p><b>time on target</b> Time at which aircraft are scheduled to attack or photograph a target</p>	<p><b>час появи літака над ціллю</b> Час, коли повітряне судно атакує або фотографує ціль</p>
<p>In other than air operations, the time of</p>	<p><b>час удару по групі цілей</b> Під час проведення всіх видів операцій</p>

the first weapons effect on the target groups	крім повітряних – час першого вогневого впливу на групи цілей <b>час удару по зоні цілей</b>
In coordinated maritime operations, the time of arrival of the first warhead in a specified target area	Під час проведення узгоджених морських операцій – час підльоту першої боєголовки до визначеної зони цілей

## U

<b>unload</b> Remove the ammunition from the weapon	<b>розрядити</b> Витягти набої зі зброї
<b>unmanned aircraft system</b> A system whose components include the unmanned aircraft, the supporting network and all equipment and personnel	<b>безпілотна авіаційна система</b> Система, складові якої включають: безпілотний літальний апарат, мережу забезпечення, все обладнання і особовий склад
<b>unobserved fire</b> Fire for which points of impact or burst are not observed	<b>непостережуваний вогонь</b> Ведення вогню, під час якого відсутня можливість ведення спостереження за місцями ураження
<b>undertake search and rescue mission</b>	<b>виконувати пошуково-рятувальні місії</b>
<b>unit</b> A military element whose structure is prescribed by a competent authority	<b>підрозділ</b> Військова одиниця, структура якої визначається уповноваженим органом
<b>unit commitment status</b> The degree of commitment of any unit designated and categorized as a force allocated to NATO	<b>статус участі підрозділу</b> Ступінь зобов'язань будь-якого підрозділу, призначеного та класифікованого для НАТО

## V

<b>visual call sign</b> A call sign provided primarily for visual signalling	<b>візуальний сигнал</b> Сигнал, який передається, переважно, при візуальному зв'язку
<b>voice call sign</b> A call sign provided primarily for voice communications	<b>голосовий позивний</b> Позивний, призначений, переважно, для голосового зв'язку
<b>vehicle distance</b> The clearance between vehicles in a column	<b>дистанція</b> Відстань між транспортними засобами в колоні
<b>vital zone</b> A designated area or installation to be defended by air defence units	<b>критично важливий район</b> Визначений район або об'єкт, який обороняють підрозділи протиповітряної

	оборони
<b>validation</b> The confirmation of the capabilities and performance of organizations, individuals, materiel or systems to meet defined standards or criteria	<b>підтвердження відповідності</b> Спроможності та ефективність організацій, окремих осіб, матеріальних засобів або систем дійсно відповідає визначеним стандартам або критеріям
<b>vessel</b> (all the seagoing crafts, ships, boats, barges). <b>navy vessel</b>	корабель/плавуче судно (загальна назва)  корабль військово-морського флоту

## W

<b>withdrawal operation</b> A planned operation in which a force in contact disengages from an enemy force	<b>відведення військ</b> Планові дії, під час яких підрозділи, що перебували у безпосередньому зіткненні з силами противника, відриваються від нього
<b>war game</b> A simulation of a military operation, by whatever means, using specific rules, data, methods and procedures	<b>військова гра</b> Моделювання військової операції будь-якими засобами з використанням спеціальних правил, даних, методів і процедур
<b>warning order</b> A preliminary notice of an order or action which is to follow	<b>попередній наказ</b> Попереднє розпорядження про порядок дій, якого слід дотримуватися
<b>watercraft</b>	<b>плавучий засіб</b>
<b>wounded in action</b> A battle casualty who has incurred a non-fatal injury due to an external agent or cause as a result of hostile action.	<b>поранений у бою</b> Потерпілий у бою, що зазнав несмертельного поранення через зовнішній чинник або в результаті дій противника
<b>weapon control status</b> The degree of freedom granted to a designated weapon system to engage targets in a given environment	<b>рівень контролю озброєння</b> Дозволений рівень ведення вогню по цілях за певних умов, наданий визначеній системі озброєння
<b>weapon(s) system</b> A combination of one or more weapons with all related equipment, materials, services, personnel and means of delivery and deployment	<b>система озброєння</b> Комбінація одного або більше видів зброї з усім відповідним обладнанням, матеріалами, службами, персоналом і засобами доставки та розгортання

## Z

<b>zone of fire</b>	<b>зона вогню</b>
---------------------	-------------------

An area into which a designated ground unit or fire support asset delivers fires

Район, по якому веде або готується вести вогонь призначений сухопутний підрозділ або засоби вогневої підтримки

## ДОДАТОК 1. СКОРОЧЕННЯ

- AAP - Allied Administrative Publication - Адміністративна документація НАТО
- ABM - Antiballistic Missile (Treaty 1972) - Договір про протиракетну оборону 1972 (ПРО, 1972)
- AC - Alliance Committee - Комітет Альянсу
- ACCS - Air Command and Control System - Система повітряного командування і управління
- ACE - Allied Command Europe - Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Європі
- AEW - Airborne Early Warning - Раннє повітряне попередження
- AFCENT - Allied Forces Central Europe - Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Центральній Європі
- AFNORTH - Allied Forces Northern Europe - Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Північній Європі
- AFNORTHWEST - Allied Forces Northwestern Europe - Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Північно-Західній Європі
- AFSOUTH - Allied Forces Southern Europe - Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Південній Європі
- AGS - Air/Ground Surveillance - Повітряне/наземне спостереження
- AIRCENT - Allied Air Forces Central Europe - Командування об'єднаних військово-повітряних сил НАТО у Центральній Європі
- AIRNORTHWEST - Allied Air Forces Northwestern Europe - Командування об'єднаних військово-повітряних сил НАТО у Північно-Західній Європі
- AMF ACE - Mobile Force - Мобільне угруповання Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Європі
- AOR - Area of Responsibility - Зона відповідальності (командування)
- AP - Allied Publication - Документація НАТО
- ARRC ACE - Rapid Reaction Corps - Корпус швидкого реагування Командування об'єднаних збройних сил НАТО у Європі
- ASG Assistant Secretary General Помічник Генерального секретаря
- ASR - Alliance Standardisation Requirements - Вимоги Альянсу в галузі стандартизації

CAS - Close Air Support - Безпосередня авіаційна підтримка

CCC - Capabilities Coordination Cell - Група координації використання сил і засобів

CEAC - Committee for European Airspace Coordination - Комітет з координації використання європейського повітряного простору

CEE - Central and Eastern Europe - Центральна і Східна Європа

CESDP - Common European Security and Defence Policy - Спільна європейська зовнішня та оборонна політика

CFSP - Common Foreign and Security Policy - Спільна зовнішня політика і політика безпеки

CICR - Committee on Information and Cultural Relations - Комітет з інформації та культурних зв'язків

CIMIC - Civil/Military Cooperation - Цивільно-військова співпраця

CINCENT - Commander-in-Chief of Allied Forces in Central Europe - Головнокомандувач ОЗС НАТО в Центральній Європі

CIS - Communications and Information Systems - Системи зв'язку та інформаційні системи

COEC - Council Operations and Exercise Committee - Комітет Ради з операцій та навчань

COMCEN - Communication Centre - Центр зв'язку

COSC - Chiefs of Staff Committee - Комітет начальників штабів

CTBT - Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty - Договір про повну заборону ядерних випробувань

C3 - Consultation, Command and Control - Консультації, командування та управління

DIMS - Director International Military Staff (IMS) - Директор Міжнародного військового штабу (МВШ)

DCMC - Deputy Chairman of the Military Committee - Заступник голови Військового комітету

DPAO - Division of Defence, Planning and Operations - Відділ оборони, планування та операцій

EAF - Entity Armed Forces - Збройні сили сторін

EAPC - Euro-Atlantic Partnership Council - Рада євро-атлантичного партнерства (РЄАП)

EAPMC - Euro-Atlantic Partnership Military Committee - Військовий комітет євроатлантичного партнерства

EU - European Union - Європейський Союз

EWG - Executive Working Group - Виконавча робоча група

FRP - Financial Rules and Procedures - Фінансові правила та процедури

GLCM - Ground-Launched Cruise Missile - Крилата ракета наземного базування

GSZ - Ground Safety Zone - Наземна зона безпеки

ICAO - International Civil Aviation Organisation - Міжнародна організація цивільної авіації (ІКАО)

ICRC - International Committee for the Red Cross - Міжнародний комітет Червоного Хреста

IISS - International Institute for Strategic Studies - Міжнародний Інститут стратегічних студій

IMS - International Military Staff - Міжнародний військовий штаб

INCOM - Development of an Integrated Coastal Zone Management Programme - Розробка інтегрованої програми управління береговою зоною

INF - Intermediate-Range Nuclear Forces (Treaty, 1987) - Ядерні сили середньої дальності (Договір 1987 р.)

IPP - Individual Partnership Programme (PfP) - Індивідуальна програма партнерства (ІЗМ)

IPTF - United Nations International Police Task Force - Сили міжнародної поліції ООН

IRF - Immediate Reaction Forces - Сили негайного реагування

IRF(A) - Immediate Reaction Forces Air - Повітряні сили негайного реагування

IRF(L) - Immediate Reaction Forces Land - Сухопутні сили негайного реагування

IS - International Staff - Міжнародний секретаріат

ISB - Information Security Branch - Відділ інформаційної безпеки

ISTB - Information Systems and Technology Branch - Відділ інформаційних систем і технологій

JWG - Joint Working Group (NATO-Ukraine Joint Working Group on Defence Reform) - Спільна робоча група (Спільна робоча група НАТО-Україна з оборонної реформи)

LG - Linkage Grant (NATO Science Programme) - Гранти на забезпечення наукових контактів (Наукова програма НАТО)

LTS - Long Term Study - Довгострокове дослідження

MAP - Membership Action Plan - План отримання членства

MAPE - Multinational Advisory Police Element - Багатонаціональна дорадча поліцейська група

MC - Military Committee - Військовий комітет

MCM - Mine Countermeasures - Засоби мінної протидії

MCWG - Military Committee Working Group - Робоча група Військового комітету

MDF - Main Defence Forces - Головні оборонні сили

MEADS - Medium Extended Air Defence System - Розширена система ППО середнього радіуса дії

MEPs - Members of the European Parliament - Депутати Європейського парламенту

MILREP - Military Representative (to the MC) - Військовий представник (у Військовому комітеті)

MLRS - Multiple Launch Rocket System - Система ракетного залпового вогню

MOB - Main Operating Base - Головна оперативна база

MOD - Ministry of Defence - Міністерство оборони

NATO - North Atlantic Treaty Organisation - Організація Північноатлантичного договору (НАТО)

NATO PA - NATO Parliamentary Assembly - Парламентська асамблея НАТО

NCCIS - NATO Command, Control and Information System - Система командування, управління та інформації НАТО

NFR - NATO Financial Regulations - Фінансові правила НАТО

NGO - Non-Governmental Organisation - Неурядова організація

NMA - NATO Military Authority - Військове керівництво НАТО

NOS - NATO Office of Security - Управління безпеки НАТО

NUC - NATO-Ukraine Commission - Комісія Україна - НАТО

ODIHR - Office for Democratic Institutions and Human Rights - Бюро з питань демократичних інституцій та прав людини

OPLAN - Operational Plan - Оперативний план

OSCE - Organisation for Security and Cooperation in Europe (formerly CSCE) - Організація з безпеки і співробітництва в Європі (ОБСЄ)

PIA - Public Information Adviser - Радник з інформування громадськості

PfP - Partnership for Peace - Партнерство заради миру

SAM - Surface-to-Air Missile - Ракета класу "поверхня-повітря"

SC - Strategic Commander - Верховний головнокомандувач

SCG - Special Consultative Group - Спеціальна консультативна група

SCOM - Science Committee - Науковий комітет

SCP - Security Cooperation Programme - Програма співпраці в галузі безпеки

SDI - Strategic Defence Initiative - Стратегічна оборонна ініціатива

SG - Secretary General - Генеральний секретар

STANAG - Standardisation Agreement - Угода про стандартизацію

STANAVFORCHAN - Standing Naval Force Channel - Військово-морське з'єднання постійного базування в протоці Ла-Манш

STANAVFORLANT - Standing Naval Force Atlantic - Військово-морське з'єднання постійного базування в Атлантиці

STANAVFORMED - Standing Naval Force Mediterranean - Військово-морське з'єднання постійного базування в Середземному морі

START - Strategic Arms Reduction Talks - Переговори про скорочення наступальних озброєнь

TEEP - Training and Education Enhancement Programme - Програма вдосконалення навчальної та освітньої підготовки

UNSC - United Nations Security Council - Рада Безпеки ООН

WG - Working Group - Робоча група

WHO - World Health Organisation - Всесвітня організація охорони здоров'я

WMD - Weapons of Mass Destruction - Зброя масового знищення